



Oslo kommune
Bydel Sagene

Møteinnkalling

Utvalg: Bydelsutvalget
Møtedato: 24.05.2012
Møtested: Sagene samfunnshus, Kaysalen
Tidspunkt: 18:30



Bydel Sagene

Postadresse:
Postboks 4200
Nydalen
0401 Oslo

Telefon: 02180
Telefaks:
Giro: 6004 06 04092
Org.nr.: 974 778 726

E-post:
postmottak@bsa.oslo.kommune.no
Internett:
www.bsa.oslo.kommune.no

Til behandling foreligger:

Saksnr	Tittel
1.	Åpen halvtime
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning fra møte 26.04.12
4. BU 12/42	Økonomioppfølging pr 31.03.12
5. BU 12/43	Tertialmelding 1. Tertial 2012
6. BU 12/44	Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011
7. BU 12/45	Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 - Høringsutkast
8. BU 12/46	VK7: Iladalen - gjenåpning av Ilabekken
9. BU 12/47	Plan for oppfølging av tilsynsførere i barnevernet
10. BU 12/48	Brukerundersøkelsen i bydelens barnehager 2012
11. BU 12/49	VA20 - Utekontaktens arbeid, status, måloppnåelse m.m.
12. BU 12/50	Bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene
13. BU 12/51	Tannhelse - tilbud til utsatte grupper (verbalvedtak VH3)
14. BU 12/52	Helse- og sosialombudets årsmelding for 2011
15. BU 12/53	Navnsetting av ny vei i Grefsen stasjonsby
16. BU 12/54	Oppnevning av nytt varamedlem i tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter
17. BU 12/55	Søknad om fritak fra verv som medlem i Eldrerådet
18.	Spørretimen
19.	Orienteringssaker
20.	Eventuelt

Bydel Sagene
Bydelsutvalget 24.05.12
Saker til behandling i komiteene og BU

Saker til behandling	KNK 15.05.12 Samf.hus kl. 18.00	HOS 15.05.12 Sos.tjen. kl.18.00	BUK 15.05.12 Samf.hus Kl. 18.00	AU 23.04.12 Samf.hus Kl.18.00	BU 26.04.12 Samf.hus Kl.18.30
BU-sak 12/42 Økonomioppfølging pr 31.03.12	X	X	X	X	X
BU-sak 12/43 Tertialmelding 1. Tertial 2012	X	X	X	X	X
BU-sak 12/44 Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011				X	X
BU-sak 12/45 Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 – Høringsutkast	X				X
BU-sak 12/46 VK7: Iladalen - gjenåpning av Ilabekken	X				X
BU-sak 12/47 Plan for oppfølging av tilsynsførere i barnevernet			X		X
BU-sak 12/48 Brukerundersøkelsen i bydelens barnehager 2012			X		X
BU-sak 12/49 VA20 - Utekontaktene arbeid, status, måloppnåelse m.m.			X		X
BU-sak 12/50 Bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene		X	X		X
BU-sak 12/51 Tannhelse - tilbud til utsatte grupper (verbalvedtak VH3)		X			X

BU-sak 12/52 Helse- og sosialombudets årsmelding for 2011		X			X
BU-sak 12/53 Navnsetting av ny vei i Grefsen stasjonsby	X				X
BU-sak 12/54 Oppnevning av nytt varamedlem i tilsynsutvalg 2				X	X
BU-sak 12/55 Søknad om fritak fra verv som medlem i Eldrerådet				X	X

Innhold:

Protokoll fra møte 26.04.12

1

Saksfremlegg:

1.	BU 12/42	Økonomioppfølging pr 31.03.12	16
2.	BU 12/43	Tertialmelding 1. Tertial 2012	24
3.	BU 12/44	Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011	25
4.	BU 12/45	Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 – Høringsutkast	29/93
5.	BU 12/46	VK7: Iladalen - gjenåpning av Ilabekken	39
6.	BU 12/47	Plan for oppfølging av tilsynsførere i barnevernet	48
7.	BU 12/48	Brukerundersøkelsen i bydelens barnehager 2012	55
8.	BU 12/49	VA20 - Utekontaktens arbeid, status, måloppnåelse m.m.	62
9.	BU 12/50	Bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene	67
10.	BU 12/51	Tannhelse - tilbud til utsatte grupper (verbalvedtak VH3)	73
11.	BU 12/52	Helse- og sosialombudets årsmelding for 2011	79/107
12.	BU 12/53	Navnsetting av ny vei i Grefsen stasjonsby	84
13.	BU 12/54	Oppnevning av nytt varamedlem i tilsynsutvalg 2	91
14.	BU 12/55	Søknad om fritak fra verv som medlem i Eldrerådet	92



Bu-sak 12/42

Saksframlegg

Saksmappe:
2011/406

Saksbeh:
Atle Hillestad, tlf 23 47 40 06

Dato: 25.04.2012
Arkivkode:
121.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Medbestemmelsesutvalget	15.05.2012
Kultur- og nærmiljøkomiteen	15.05.2012
Helse- og sosialkomiteen	15.05.2012
Barne - og ungekomiteen	15.05.2012
Arbeidsutvalget	21.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

Økonomioppfølging pr 31.03.12

1. REGNSKAPSAVVIK OG ÅRSPROGNOSE PR. 31.03.12

Regnskapet pr 29. februar viser et mindreforbruk i forhold til budsjettet på 2,7 millioner kroner og et prognostisert merforbruk på 6 millioner på årsbasis etter at mindreforbruket på 11,7 millioner fra 2011 er tatt til inntekt. Prognosen er 4 millioner kroner svakere enn foregående måned. Dette skyldes i første rekke at Oslo universitetssykehus har sagt opp en avtale med bydelen om utgiftsdekning samt nye kostnadskrevene brukere.

2. REGNSKAP OG PROGNOSE PR. FUNKSJONSOMRÅDE OG ENHET

Tab.1: Budsjett og regnskap pr. funksjonsområde pr. 31.03.12. Hele tusen kroner

	Funksjonsområde	Brutto årsbudsjett	Netto årsbudsjett	Netto budsjett pr. 31.03	Netto regnskap pr. 31.03
Fo1	Helse, sosial og nærmiljø	167 867	122 856	35 813	34 939
Fo2a	Barnehager	349 658	256 000	78 791	79 518
Fo2b	Oppvekst	128 939	122 056	31 780	34 332
Fo3	Pleie og omsorg	446 438	378 562	105 010	104 102
Fo4	Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet	119 216	110 216	28 144	23 941
	Totalt	1 212 117	989 689	279 538	276 833

Tab 2: Regnskapsavvik og årsprognose pr. funksjonsområder pr. 31.03.12. Hele tusen kroner

	Funksjonsområde	Regnskaps- avvik	Regnskaps- avvik pr 29. 02	Prognose øremerkede midler pr. 31.03	Prognose løpende drift pr. 31.03	Prognose løpende drift pr. 29.02
		pr. 31.03				
FO1	Helse, sosial og nærmiljø	874	1 180		6 100	3 000
Fo2a	Barnehager	-727	-856		-4 900	
Fo2b	Oppvekst	-2 552	984		-5 800	-5 000
Fo3	Pleie og omsorg	908	-147		-4 800	-1 000
Fo4	Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet	4 203	3 294		3 400	1 000
	Totalt	2 705	4 455		-6 000	-2 000

Tabell 3: Regnskap, avvik og prognose pr. 31.03. pr. enhet. Hele tusen kroner

Tsteder	Tsteder (T)	Regnskap	Budsjett	Avvik	Prognose e mars	Prognose februar
701	ØS-felles	2 595	2 426	-169		
711	Økonomi diverse	-740	-1 034	-294	7 000	3 000
202	Personal/administrativ service	4 748	6 682	1 933		
111	Direktør med stab	1 435	2 478	1 043	700	700
	Sum adm og fellesutgifter	8 039	10 551	2 512	7 700	3 700
490	BOUsjef resultatansvar	14 135	15 813	1 678		
412	Bjølsen resultat enhet	5 914	5 933	19	0	
411	Akerselva resultat enhet	7 924	7 989	65	-500	
415	Margarinfabrikken resultat enhet	22 423	20 734	-1 690	-3 200	
429	Ungdom	3 599	4 499	900		
414	Torshov resultat enhet	13 106	12 268	-837	-1 000	
413	Sagene resultat enhet	10 557	10 198	-359	-200	
401	BOU søknadskontor	9 544	8 688	-856	-2000	
440	Barnevern	25 971	23 634	-2 337	-5 800	-5000
431	Helsestasjonen	4 215	4 534	319	0	
	Sum BOU-avdelingen	117 389	114 290	-3 099	-12 700	-5 000
501	Søknadskontor HOS eldre og funk	58 277	57 737	-540	-3700	-900
580	Eldresenter og frivillighet	1 053	1 454	401		
521	Hjemmetjenesten	19 632	18 930	-702	-1 100	-900
324	Utviklingssenteret	13 390	14 805	1 414		
513	Møllehullet bosenter	6 492	6 765	273	600	-300
301	HOS-sjef tjenester	942	900	-42		
523	Enhet for tilrettelagte tjenester	16 035	16 929	894	700	400
321	Sosialtjenesten	13 137	12 907	-230	-800	
810	Økonomisk sosialhjelp	16 756	19 427	2 671	3 400	1000
302	Resultat enhet leger/fysio mv	776	1 062	286		
	Sum HOS-avdelingen	146 489	150 916	4 427	-900	-700
611	Enhet for bærekraft	1 457	1 406	-51		
601	KON-avdeling	1 964	1 096	-868		
	Sum KON-avdelingen	3 421	2 502	-919		
311	Legesenter	1 494	1 278	-216	-100	
	Sum bydelen	276 833	279 537	2 704	-6 000	-2 000

711, økonomi diverse

Enheten viser et prognostisert mindreforbruk på 7 millioner etter at overførte midler fra 2011 er tatt til inntekt. Midlene vil bli fordelt på enheter med forventet merforbruk.

111, direktør med stab

Prognosen viser et mindreforbruk på 0,7 mill. Dette skyldes at utgifter til samhandlingsreformen inntil videre er ført på denne enheten og at antall døgn det må betales for til sykehusene hittil er lavere enn budsjettert.

440, barnevern

Prognosen på 5,8 millioner i merforbruk er satt på grunnlag av erfaringstall med hensyn til nye institusjonsplasseringer, og er så tidlig på året svært usikker.

501, Søknadskontor HOS

Av det antatte merforbruket på 3,7 millioner skyldes en million styrking av bemanningen på søknadskontoret for å møte den økte arbeidsmengden som følge av samhandlingsreformen, hvorav ca. 50 % dekkes av besparelsen under 111. Det øvrige skyldes i hovedsak at Oslo universitetssykehus har sagt opp en avtale med bydelen om utgiftsdeling. Saken følges opp overfor sykehuset.

521, hjemmetjenesten

Prognosen viser et merforbruk på 1,1 million kroner. Dette må ses i sammenheng med at enheten har fått sitt budsjett vesentlig redusert innværende år samtidig som samhandlingsreformen har medført økt press på tjenesten.

513, Møllehullet bosenter og 523, enhet for tilrettelagte tjenester

Mindreforbruket skyldes midlertidig ledighold av stillinger.

321, sosialtjenesten

Det prognostiserte merforbruket har sammenheng med tilpasning til betydelig rammekutt i innværende års budsjett.

810, økonomisk sosialhjelp

Mindreforbruket skyldes i hovedsak uventet høye trygderefusjoner fra NAV.

3. TJENESTEOMRÅDER MED SÆRSKILT OPPFØLGING

3.1. Sykehjemsplasser

Tabell 4: Nedtrapping av sykehjemsplasser kjøpt fra sykehjemsetaten

Dato	Antall budsjetterte plasser	Antall reelle plasser	Akkumulert merforbruk netto kostnader (1000 kr)
01.01	245	249	
01.02	242	244	
01.03	240	243	373
01.04	237	238	409
01.05	235		
01.06	233		
01.07	231		
01.08	229		
01.09	227		
01.10	225		
01.11	225		
01.12	225		
31.12	225		

3.2 Hjembasert omsorg

Del 3.2. omfatter kun innvilgede og gjennomførte vedtakstimer for "Enhet for hjemmetjenester" (hjembasert omsorg inkl. fattede vedtak omfatter i tillegg tjenester fra "Enhet for rehabilitering", "Enhet for tjenester til utviklingshemmede" samt tjenester i egen regi av brukerne (personlig assistanse)). I tillegg er omfanget av leveranser fra private leverandør av praktisk bistand oppgitt.

Modellen for oppfølging av søknadskontorets vedtaksmengde og enhetens oppfølging av vedtakene er basert på følgende forutsetninger:

- Av søknadskontorets vedtak effektueres 70 % innen hjemmesykepleie og 78 % innen praktisk bistand (avviket fra 100 % skyldes sykehus- og sykehjemsopphold, ferieopphold hos brukere m.m.)
- Direkte brukertid i hjemmesykepleien er satt til 53 % for dag og 47 % for natt og i praktisk bistand til 62 % (lik byrådets forutsetning) av en godkjent bemanning i utøvende virksomhet på 80 årsverk (hjemmesyke -pleie) og 32,4 årsverk (praktisk bistand)

Avvik (inkl. økonomi) som oppstår kan deretter ha sin årsak i følgende:

- Søknadskontoret innvilger for mange vedtakstimer pr. mottager og/eller øker det totale vedtaksvolumet
- Det er flere / færre mottakere enn budsjettert
- Enhet for hjemmetjenester klarer ikke å holde de forutsatte brukertidsprosentene
- Dyrere timelønn i enhet for hjemmetjenester enn forutsatt p.g.a. overtid, bruk av ekstrahjelp m.v.

Tabell 5: Antall brukere pr. måned

Dato	Budsjettert antall brukere med hjemmesykepleie	Reelt antall brukere med hjemmesykepleie	Avvik	Budsjettert antall brukere med praktisk bistand	Reelt antall brukere med praktisk bistand	Avvik
15.01	455	454	-1	571	568	-3
15.02	452	458	6	569	574	5
15.03	450	461	11	566	569	3
15.04	448			564		
15.05	447			561		
16.06	445			559		
15.07	443			556		
15.08	441			554		
15.09	437			551		
15.10	436			549		
15.11	435			544		

Tallene som oppgis er antallet mottagere pr. den 15. i måneden. Idet flere brukere har både hjemmesykepleie og praktisk bistand vil siste kolonne avvike fra summen av de to tjenester, og gir uttrykk for hvor mange personer som gis bistand fra Bydelens enhet for hjemmetjenester.

Antall brukere med praktisk bistand og (hjemmesykepleie) fra private leverandører:

Jan	91 (5)	April		Juli		Okt	
Feb	91 (5)	Mai		Aug		Nov	
Mars	94 (6)	Juni		Sep			

Tabell 6: Vedtakstimer pr. måned for Enhet for hjemmetjenester.**Hjemmesykepleie**

Dato	Budsjetterte vedtakstimer	Innvilgede vedtakstimer	Avvik	Budsjetterte utførte timer	Reelt utførte timer	Avvik	Reelt utførte timer i % av Innvilgede vedtakstimer
15.01	7871	7696	175	5904	5315	589	69
15.02	7871	7464	407	5904	5508	396	74
15.03	7871	8298	-427	5904	5803	101	70

Gjennomsnittlig innvilgede vedtakstimer pr. bruker pr. måned, hittil i år: 17,29

Tabell 7: Vedtakstimer pr. måned for Enhet for hjemmetjenester.**Praktisk bistand**

Dato	Budsjetterte vedtakstimer	Innvilgede vedtakstimer	Avvik	Budsjetterte utførte timer	Reelt utførte timer	Avvik	Reelt utførte timer i % av Innvilgede vedtakstimer
15.01	3643	3620	23	2842	2704	138	75
15.02	3643	3404	239	2842	2509	333	74
15.03	3643	3629	14	2842	2673	169	74

Gjennomsnittlig innvilgede vedtakstimer pr. bruker pr. måned, hittil i år: 6,13

3.3 Samhandlingsreformen

Tabell 8: Betalingsdøgn til sykehus

Samhandlingsreformen har gitt kommunen ansvar for betaling for sykehusdøgn for utskrivningsklare pasienter fra dag 1. Tabell 8 viser utviklingen pr måned sammenliknet med 2011 da betalingsplikten først inntrådte etter 8 døgn.

	2012			2011	
	Antall utskrivningsklare	Betalingsdøgn sykehus fra dag 1	Ekstra døgn kjøpt fra sykehjemsetaten	Antall utskrivningsklare	Betalingsdøgn sykehus fra dag 8
Januar	50	2	1	48	77
Februar	71	6	16	33	53
Mars	72	0	26	40	12
	193	8	43	121	142

Av de utskrivningsklare er:

101 skrevet ut til eget hjem

86 skrevet ut til korttidsopphold på sykehjem eller rehabilitering

1 skrevet ut til langtidsopphold på sykehjem

5 trukket eller skrevet ut til annet.

3.4 Barnevernet

Tabell 9: Produksjonstabell barnevernet

Tiltak	Årsbudsjett i kroner (1000)	Årsbudsjett bundet i kroner (1000)	Antall kjent denne mnd for hele året	Antall oppholds-døgn hele året	Prognose (1000 kr)	Prognose diff (1000 kr)
Institusjonsplasser	30 220	31 257	35	7 011	35 200	-4 980
Fosterhjem	21 079	18 047	66	24 090	21 000	79
Enslige mindreårige flyktninger, netto	1 595	1 614	13	4 745	2 500	-905
Andre tiltak	18 524				18 524	0
Sum tiltak	71 418				77 224	-5 806

Totalt antall barn i tiltak hittil i år 321

Totalt antall barn i tiltak denne måned 303

Prognosen er svekket med kr 0,8 millioner siden forrige måned på grunn av nye akutt plasseringer.

3.5 Økonomisk sosialhjelp

Tabell 10 Utgifter økonomisk sosialhjelp. Hele tusen kroner

Dato	Antall klienter pr. mnd (budsjett)	Antall klienter med utbetaling pr. mnd	Utbetaling pr. klient pr. mnd (brutto budsjett)	Justert brutto budsjett	Brutto utbetalt (Agresso)	Akkumulert brutto avvik i hele tusen kr. hittil i år	Justert netto budsjett	Netto regnskapsført	Netto avvik i hele tusen kr. hittil i år
Jan	752	648	9 609	7 226	6 236	990	6 476	5 685	791
Feb	752	728	9 609	7 226	7 166	1 050	6 476	4 860	2 407
Mars	752	769	9 609	7 226	7 097	1 179	6 476	6 210	2 671
				86 708			77 708		

Forslag til vedtak:

Økonomioppfølging pr 31. mars 2012 tas til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:
Kostraregnskap

Utrykte vedlegg:
Ingen

22

Bydel Sagene kostregrnskap 2012 for perioden januar- mars

Funksjon	Funksjon (T)	Regnskap	Budsjett	Avvik	Årsprognose
385	Andre kulturaktiviteter	1 318	1 120	-198	
100	Politisk styring	75	127	51	
360	Naturforvaltning og friluftsliv	10	0	-10	
130	Administrasjonslokaler	707	763	57	
120	Administrasjon	7 436	7 432	-4	
180	Diverse felleskostnader			0	7000
243	Tilbud til personer med rusproblemer	1 789	2 367	579	
283	Bistand til etablering og opprettholdelse	682	1 088	406	
233	Forebyggende arbeid, helse og sosial	171	119	-52	
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende	11 756	10 360	-1 396	-800
273	Kommunale sysselsettingstiltak	4 202	3 576	-626	
275	Introduksjonsordningen	1 670	1 920	250	
110	Kontroll og revisjon	0	82	82	
386	Kommunale kultur- og idrettsbygg	1 032	1 052	20	
265	Kommunalt disponerte boliger	-156	655	811	
241	Diagnose, behandling, rehabilitering	3 769	4 029	260	-100
532	Service og samferdsel	2	0	-2	
335	Rekreasjon i tettsted	468	634	166	
190	Interne serviceenheter	0	486	486	
256	Akutthjelp helse- og omsorgstjenesten	8	0	-8	
	Sum funksjonsområde 1: helse, sosia	34 939	35 812	873	6 100
201	Førskole	62 190	60 707	-1 483	-4900
211	Styrket tilbud til førskolebarn	4 002	4 639	637	
221	Førskolelokaler	13 326	13 444	118	
	Sum funksjonsområde 2A: barnehage	79 518	78 791	-727	-4 900
244	Barneverntjeneste	5 922	5 802	-120	
231	Aktivitetstilbud barn og unge	3 622	3 728	105	
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehel	4 136	4 467	331	
251	Barneverntiltak i familien	3 684	2 821	-863	
252	Barneverntiltak utenfor familien	16 968	14 963	-2 006	-5800
	Sum funksjonsområde 2 B: oppvekst	34 332	31 780	-2 552	-5 800
261	Institusjonslokaler	982	1 096	114	
254	Bistand, pleie, omsorg til hjemmeboende	46 978	47 100	122	900
234	Aktivisering eldre og funksjonshemmede	7 266	7 444	178	
253	Bist, pleie, oms, i inst for eldre og funksj	46 310	47 019	710	-5700
733	Transport (ordninger) for funksjonshemr	2 566	2 350	-216	
	Sum funksjonsområde 3: pleie og om	104 102	105 010	907	-4 800
281	Økonomisk sosialhjelp	16 756	19 427	2 671	3400
276	Kvalifiseringsprogrammet	7 185	8 717	1 532	
	Sum funksjonsområde 4: økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet	23 941	28 144	4 204	3 400
	Sum bydel	276 833	279 537	2 704	-6 000



Bu - sak 12/43

Saksframlegg

Saksmappe:
2012/329

Saksbeh:
Atle Hillestad, tlf. 23 47 40 06

Dato: 19.04.2012
Arkivkode:

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Barne - og ungekomiteen	15.05.2012
Helse- og sosialkomiteen	15.05.2012
Kultur- og nærmiljøkomiteen	15.05.2012
Arbeidsutvalget	21.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

TERTIALMELDING 1. TERTIAL 2012

Tertialmelding for 1. tertial 2012 skal oversendes byrådsavdelingen innen 8. mai. Rapporten utarbeides etter en obligatorisk mal og vil bli ettersendt til bydelsutvalgets og komiteenes medlemmer.

Forslag til vedtak:

Tertialmelding for 1. tertial 2012 tas til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

Tertialmelding som ettersendes

Utrykte vedlegg:

Ingen



Saksframlegg

Saksmappe:
2011/28

Saksbeh:
Atle Hillestad, tlf 23 47 40 06

Dato: 02.05.2012
Arkivkode:
122.2

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Arbeidsutvalget	21.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011

Vedlagt følger kommunerevisjonens oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011. Revisjonen hadde ingen kommentarer til regnskapet.

Forslag til vedtak:

Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011 tas til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2011.

Utrykte vedlegg:



Bydel Sagene
Postboks 4200 Nydalen
0401 OSLO

Unntatt fra offentlighet

Offl. § 13.1 jf. kommunl. § 78 nr.7

Dato: 27.04.2012

Deres ref:

Vår ref (saksnr.):
201200438-1
Revisjonsref:

Saksbeh.:
Jo Arne Sætre
Tlf.:

Arkivkode
126.2.1

OPPSUMMERING AV REGNSKAPSREVISJONEN FOR 2011

Revisors oppgave er å gi uttrykk for en mening om årsregnskapet på bakgrunn av utført revisjon. Det er også revisors oppgave å vurdere om de disposisjoner som ligger til grunn for regnskapet er i samsvar med budsjettvedtak, om budsjettbeløpene i årsregnskapet stemmer med regulert budsjett, og om opplysninger i årsberetningen om årsregnskapet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrift. Revisor skal også kontrollere om ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk.

I den grad det følger av god kommunal revisjonsskikk skal revisor, som en del av regnskapsrevisjonen, se etter at den revisjonspliktige har ordnet den økonomiske interne kontrollen på en betryggende måte og med forsvarlig kontroll.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for virksomhetens utarbeidelse av et årsregnskap som gir en dekkende fremstilling. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av virksomhetens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Ledelsen er selv ansvarlig for at virksomheten etterlever lover, forskrifter og kommunale vedtak. Ledelsen er også ansvarlig for at det er etablert og blir gjennomført tilfredsstillende intern kontroll og at det blir avgitt et regnskap med korrekt og fullstendig økonomisk informasjon.

Årets regnskapsrevisjon

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

I denne revisjonsrapporten oppsummerer vi saker som er tatt opp med bydelen gjennom året.

1 Intern kontroll

1.1 Tilganger til bank og bokføring

Vi har sett at det er fem personer med bankfullmakt i Connect som også har tilgang til bokføring i Agresso. På spørsmål om bydelen har kompenserende kontroller med tanke på arbeidsdeling, er det i e-post av 22.03.2012 svart at bydelen har valgt å ha de tilgangene fordi det er få ansatte og at det er nødvendig ved fravær i ferier og lignende. Bydelen mener at rutinene er tilfredsstillende ved at det alltid er to stk. som må godkjenne utbetalinger via bank, samt at bilagene kontrolleres opp i mot utbetalingen.

1.2 Fellesundersøkelser

Vi har som en del av regnskapsrevisjonen for 2011 gjort undersøkelser på ulike områder. Disse undersøkelsene har omfattet følgende:

- Merverdiavgift og merverdiavgiftskompensasjon, utvalgte områder
- Bokføringsloven, utvalgte områder
- Utgiftsgodtgjørelser og naturalytelser
- Skillet drift / investering – vurdering av praksis i utvalgte virksomheter

Dette er undersøkelser som går på etterlevelse av regelverk på områder som er nært knyttet opp mot regnskap og økonomi. Undersøkelsene er oppsummert i vår rapport 7/2012 som er sendt alle virksomheter.

Undersøkelsene som gjelder etterlevelse av regelverket for merverdiavgift og merverdiavgiftskompensasjon samt bokføringsregelverket, viser et visst omfang av avvik og mangelfull etterlevelse av regelverket på enkelte områder. Byrådsavdeling for finans har varslet at det vil iverksettes ulike tiltak på disse områdene. Omfang av avvik for behandling av merverdiavgiftskompensasjon for biler, servering og overnatting medførte at vi har omtalt dette i følgebrevet til attestasjonsoppgaven for 6. termin 2011.

1.3 IT-revisjoner

1.3.1 Flyktningtilskudd og integreringsordningen – manuelle rutiner og IT-systemet Socio

Kommunerevisjonen har gjennomført en oppfølging av de svakheter som ble påpekt i rapport 2/2008. Formålet med revisjonen er å evaluere rutiner og prosesser i bydelene og Helse- og velferdsetaten, og vurdere intern kontrollen i og rundt fagsystemet Socio. Svakheter er tatt opp i eget brev til Bydel Sagene. Dette er besvart av bydelen i brev av 23.12.2011.

Undersøkelsen ble rapportert til Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester i brev av 13.12.2011, og er oppsummert i vår rapport 7/2012.

1.3.2 Gjennomgang av rutiner ved sosialkontorene

Kommunerevisjonen har gjennomgått enkelte nøkkelkontroller og rutiner i forbindelse med sosialsystemene som benyttes ved bydelens sosialkontor. I tillegg gjennomgikk vi Helseetatens rutiner i forbindelse med tilgangsroller og tilgangsstyring i systemet.

Undersøkelsen ble rapportert til Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester i brev av 08.02.2012, og er oppsummert i vår samlerapport om IT-revisjon, rapport 9/2012.

1.3.3 Gjennomgang av intern kontroll rundt fagsystemet Gerica

Som et ledd i vår revisjon av Oslo kommune har vi i 2011 gjennomgått IT-kontroller, manuelle og automatiserte, i og rundt fakturering av praktisk bistand i Oslo kommune. Rapporten er sendt på høring til berørte virksomheter. Endelig rapport er ikke avlagt.

1.4 Andre forhold

I eget brev til Bydel Sagene er det tatt opp forhold rundt merverdiavgiftsbehandling og naturlytelser. Dette er besvart av bydelen i brev av 23.12.2011.

2 Årsregnskapet

Kommunerevisjonen har ingen kommentarer til Bydel Sagenes årsregnskap for 2011.

Med hilsen



Unn H. Aarvold
avdelingsdirektør



Jo Arne Sætre
revisjonsrådgiver

Kopi: Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester
Bydelsutvalget



Saksframlegg

Saksmappe:
2010/1115

Saksbeh:
Camilla Skjerve-Nielsen

Dato: 26.04.2012
Arkivkode:
89

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Kultur- og nærmiljøkomiteen	15.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 - Høringsutkast

Bakgrunn for saken:

Bydelsdirektøren la i februar i år fram BU-sak 12/3 "Plan for idrett og friluftsliv", som var en høring for å få innspill om bydelens prioritering for idrettsanlegg. Bydelsutvalget vedtok enstemmig å slutte seg til Idrettens samarbeidsutvalgs (ISU) liste, og kom i tillegg med tre egne prioriteringsønsker. Saksframlegg med den prioriterte listen og vedtak fra BU ligger i henholdsvis Vedlegg 1 og 2.

Saksframstilling:

Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 (heretter kaldt "planen") er nå på offentlig ettersyn med frist 1.juni. Det er forventet at den skal vedtas av bystyret i november 2012.

Hovedhensikten med planen er å utvikle et styringsredskap for prioritering, planlegging og gjennomføring av investeringer i anlegg for idrett og friluftsliv i Oslo. Det er også nødvendig med en slik kommunal plan for å kunne søke om spillemidler.

Planen består av en tekstdel som beskriver status og fakta innenfor de ulike fagområdene, utfordringer i årene framover, ambisjoner, målsetninger og strategier for å løse de fremtidige behov. Planen gir også en oversikt over anleggssituasjonen og arealer som forvaltes av Bymiljøetaten, og det gis en oppsummering av tiltak som er gjennomført i løpet av forrige fireårsperiode. De to siste kapitlene inneholder handlingsprogram hvor tiltakene er prioritert av Bymiljøetaten i henhold til overordnede målsetninger og prioriteringskriterier. Det er ett handlingsprogram for friluftsliv og ett for idrett. Handlingsprogrammene ligger i Vedlegg 3, mens hele planen kan lastes ned på Bymiljøetatens hjemmeside.

Gjennomføringen av handlingsprogrammene avhenger av kommunens årlige bevilgninger til investeringstiltak (årsbudsjettet), samt eventuell privat finansiering av tiltak. I denne planen er antallet tiltak i handlingsprogrammet redusert, med bakgrunn i den avstanden som er observert mellom ressursbehovet i tidligere handlingsprogrammer (representert ved prioriterte tiltak) og de bevilgninger som er kommet i planperioden.

Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 beskriver i kapittel 2 Oslos nåværende og fremskrevne tilstand innen bl.a. befolkningsvekst, folkehelse, arealknapphet og drift, som leder opp til kapittel 3 og 4 om henholdsvis friluftsliv (tilbud, behov osv.) og idrett (oppslutning, anleggssituasjon, behov osv.).

Handlingsprogram for friluft er prioritert etter mål og prinsipper i kapittel 3.3, som har følgende kriterier:

Hvem skal prioriteres:

1. prioritet: Inaktive, barn/unge, eldre og folk med funksjonsnedsettelse
2. prioritet: Andre grupper i befolkningen

Hva skal prioriteres:

1. prioritet: Rehabilitering
2. prioritet: Erverv og opparbeiding av nye områder og anlegg

Hvilke områder skal prioriteres:

1. prioritet: Nær boområdene
2. prioritet: Lengre unna boområdene

Handlingsprogram for idrett er prioritert etter prinsippene i kapittel 4.3 og øvrige politiske føringer og vedtak, samt behovsanalysen såfremt forholdene ligger til rette for det.

I kapittel 4.3 beskrives følgende hovedmål, som vedtatt av byrådet:

Oslos innbyggere skal ha gode muligheter til å utøve idrett og fysisk aktivitet og til å oppleve og utøve toppidrett.

Det er satt opp tre arbeidsmål, med delmål:

1. Anleggsdekningen skal bedres
 - Jevnere geografisk fordeling av idrettsanleggene
 - Andre idretter med anleggsbehov (legge til rette for mindre idretter)
 - Topp og breddeidrett (ta vare på de eksisterende hovedarenaer og prioritere breddeidrettsanlegg der folk bor)
 - Opprettholde det gode samarbeidet med skolesektor og idrettskrets
 - Oslo som verdens vinterhovedstad (forbedre anleggssituasjonen for vinteridrett)
2. Aktivitetsnivået blant Oslos innbyggere skal økes
 - Organisert og uorganisert idrett (gi aktivitetstilbud til et bredere lag av Oslos innbyggere)
 - Alle skal ha mulighet til å drive idrett og fysisk aktivitet (uansett kjønn, etnisk bakgrunn eller funksjonshemming)
 - Marka som arena for friluftsliv, bevegelse og trening
3. Rehabilitering og vedlikehold av idrettsanleggene skal prioriteres (ingen delmål)

I behovsanalysen i kapittel 4.5 brukes statusoversikten til aktiviteter og anlegg i kapittel 4.4 som utgangspunkt for omtale av behov for aktivitet og anlegg i Oslo i planperioden. Til grunn for analysen ligger også statistikk for befolkningsframskrivninger, andel innvandrere og alderssammensetning.

Bydelsdirektørens vurdering

Bydelsdirektøren har følgende bemerkninger til utkast til Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016.

Befolkningsvekst og befolkningstetthet

Som nevnt bruker planen Utviklings- og kompetanseetatens (UKE)

befolkningsframskrivninger fordelt på bydelene fram mot 2020, som et av kriteriene for å analysere behovet til de forskjellige bydelene. UKEs beregninger anslår at Sagene bydel vil vokse med nesten fem tusen innbyggere de neste ti årene. Bydelen har, i rapporten "Bolig- og byutvikling 2011-2012" som ble behandlet i BU i mars, funnet ut at befolkningsveksten i Sagene bydel sannsynligvis vil bli mye høyere enn UKEs beregninger (Tabell 7 nedenfor). Bydelens beregninger er basert på reelle utbyggingstall for boliger, og antyder at befolkningsveksten kan komme opp i det dobbelte av UKEs anslag, avhengig av hvor mange personer som vil bo i hver bolig. Bydelsdirektøren ønsker å oversende rapporten med BUs vedtak til Bymiljøetaten (som rette instans for høringsuttalelsene) for å gjøre etaten oppmerksom på dette. Befolkningsøkningen vil, som planen også nevner, utøve et økt press på idrettsanlegg, parker og grøntområder.

Tabell 1: Alternativ befolkningsframskrivning i Bydel Sagene basert på reelle utbyggingstall			
Personer per bolig	1371 boliger (Tabell 1)	2200 boliger (Tabell 2)	Totalt antall nye innbyggere
1,4 ¹ (lav) (gj.sn. i Sagene bydel)	1 919	3080	4 999
1,9 ² (gj.sn. i Oslo)	2 605	4 180	6 785
2,5 ³ (middels) (gj.sn. i Sagene bydel for boliger fullført i 2010)	3 427	5 500	8 927
3,3 ⁴ (høy) (gj.sn. i Oslo for nye boliger de siste 10 årene)	4 524	7 260	11 784

Det er i planen ikke nevnt befolkningstetthet i bydelene på nåværende tidspunkt, det er kun vist den fremskrevne tettheten i prosent (Figur 8 s. 22 i planen, også vist nedenfor). Det står her at Bydel Sagenes tetthet vil øke med ca 16 % innen 2022.

¹ Kilde: Statistisk årbok 2011

² Kilde: Oslospeilet 4. desember 2011, årgang 21, s 10-14

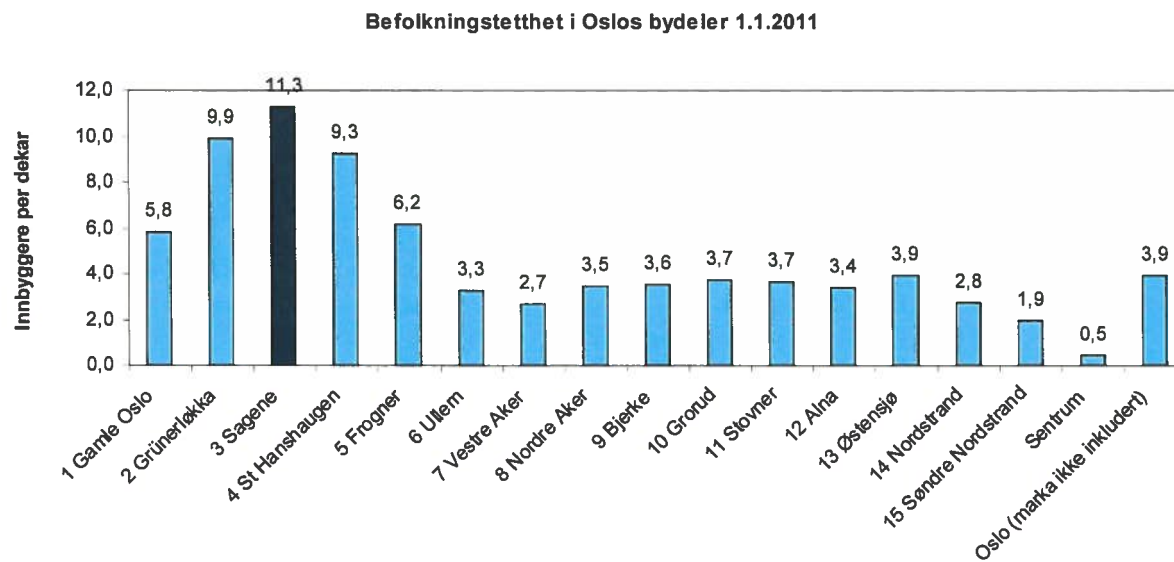
³ Kilde: Statistisk årbok 2011

⁴ Kilde: Oslospeilet 4. desember 2011, årgang 21, s 10-14



Figur 8: Prosentvis vekst i befolkningstetthet (personer pr km²). Befolkning per 01.01.11 og areal 2010, fremskrevne tall pr 01.01.2022 (Oslospillet 3/11).

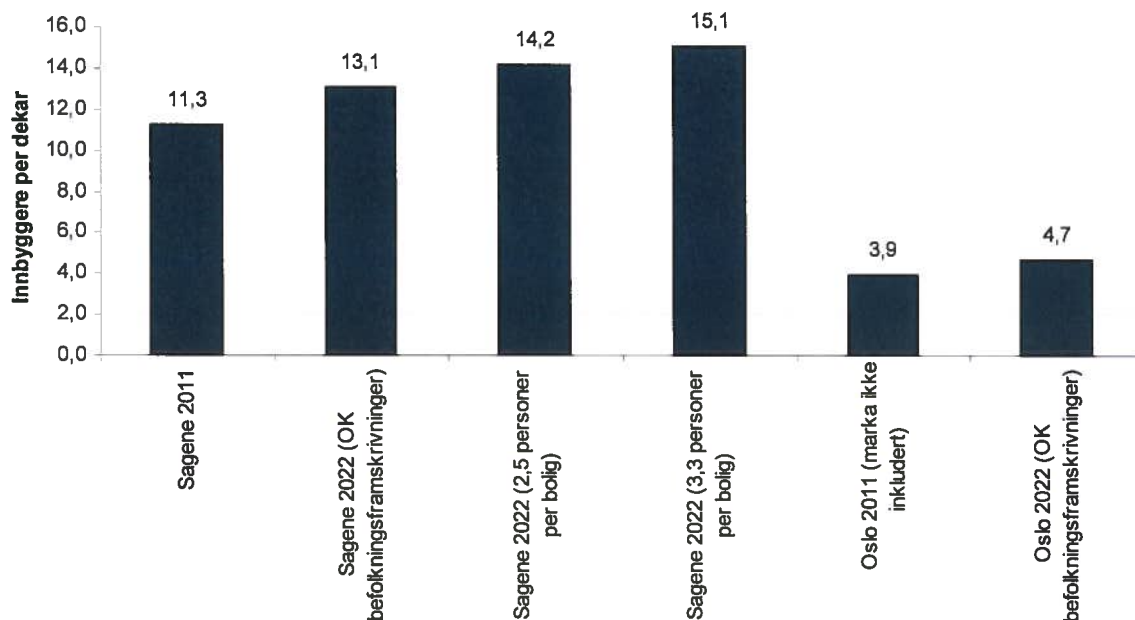
Som beskrevet over er UKEs befolkningsframskrivninger meget konservative i sine anslag. I tillegg mener administrasjonen at det i planen bør komme frem den faktiske tettheten til bydelene på nåværende tidspunkt, og at dette statistikkgrunlaget bør være med i vurderingen av hvilke tiltak som skal prioriteres. Det vises igjen til rapporten "Bolig- og byutvikling 2011-2012" og spesielt til Figur 7, 8 og 13. Figurene vises også nedenfor.



Figur 7: Befolkningstetthet i Oslos bydeler, antall innbyggere per dekar 1.1.2011⁵

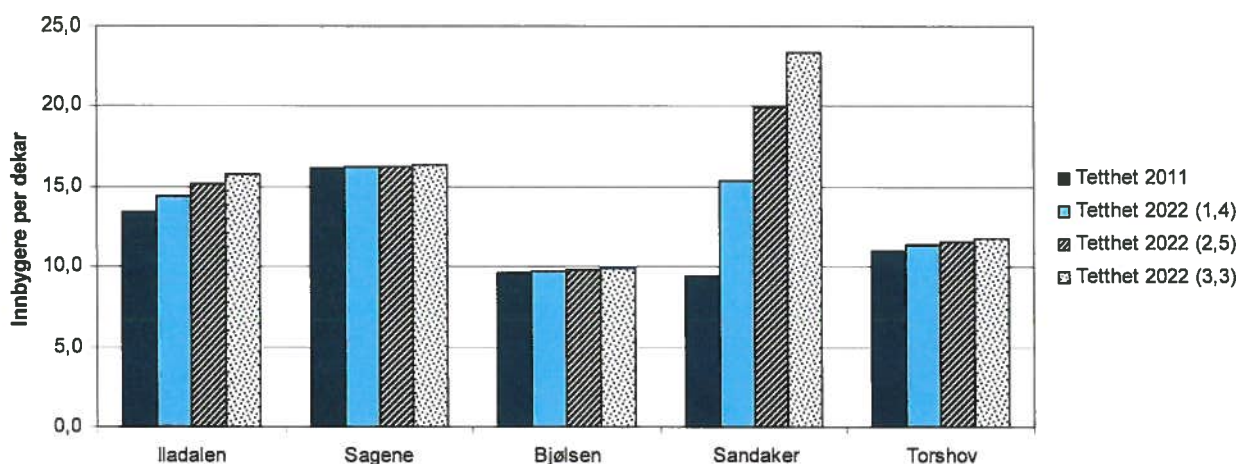
⁵ Kilde: Statistisk årbok 2010 (areal) og Statistisk årbok 2011 (befolkning)

Befolkningstetthet i Bydel Sagene og Oslo 2011 og 2022



Figur 8: Befolkningstetthet i Bydel Sagene og Oslo med i 2011 og 2022, med forskjellige befolkningsframskrivninger, antall innbyggere per dekar 1.1.2011⁶

Befolkningstetthet i Bydel Sagenes delbydeler ved forskjellige befolkningsframskrivninger



Figur 13: Befolkningstetthet i Bydel Sagenes delbydeler i 2011 og 2022 ved forskjellige befolkningsframskrivninger⁷

⁶ Kilde: Statistisk årbok 2010 (areal), Statistisk årbok 2011 (befolkning) og Befolkningsframskrivning Oslo 2012-2030 (befolkningsframskrivninger)

⁷ Kilde: www.utviklings-og-kompetansestaten.oslo.kommune.no: Folkemengde i Oslo etter delbydel og alder per 01.01.2011 (befolkning), Befolkningsframskrivning Oslo 2012-2030 (befolkningsframskrivninger) samt reelle og planlagte utbyggingstall.

Figur 7 viser at Sagene bydel allerede har Oslos høyeste befolkningstetthet med 11,3 innbyggere per dekar. Figur 8 viser at med en sterk befolkningsvekst vil tettheten komme opp i mellom 13,1 og 15,1 innbyggere/dekar innen 2022. Til sammenlikning er tettheten i Oslo i 2011 på 3,9 innbyggere/dekar (marka ikke inkludert), og vi kan forvente at den kommer opp i 4,7 innbyggere/dekar i 2022. I Figur 13 kan vi se at det er delbydelen Sandaker som vil få den sterkeste veksten og etter hvert også den høyeste tettheten.

I rapporten om bolig- og byutvikling i Bydel Sagene blir mangelen på offentlige møteplasser og grøntområder i Sandaker delbydel fremhevet. Deler av arealet er også beskrevet som mangelområde både i KDP for torg og møteplasser (vedtatt 2009) og utkast til ny Grøntplan for Oslo (ikke vedtatt). Bydelsadministrasjonen mener det er helt nødvendig at det blir etablert nye friarealer her, spesielt siden det vil bli så tett bebygget og etableres mange familieleiligheter.

Dersom den nye skolen i Sandakerveien 102, som nå er under regulering, blir bygget, må området inkludere baner og grøntområder som kan brukes av hele befolkningen. Bydelsadministrasjonen mener dette anlegget må prioriteres av bystyret i det pågående reguleringsarbeidet.

For nye Nordpolen skole, som skal stå ferdig høsten 2012, er det regulert inn en flerbrukshall som det ikke har blitt bevilget midler til. Mange fra Sandaker vil sokne til Nordpolen skole og vil kunne ha stor glede av en flerbrukshall her. Hallen er også prioritet nr 3 på ISU/BUs liste. Bydelsdirektøren mener dette anlegget bør prioriteres i planens handlingsprogram under Idrettshaller.

Befolkningssammensetning

I planens kapittel 2 er det vist statistikk om bl.a. innvandring og folkehelse. Innvandring er beskrevet fordi ikke-vestlige innvandrere kan bringe med seg idrettsgrener som ikke er vanlige i Norge, og som det kan være ønskelig å legge til rette for. Et godt tilbud innen idrett og friluftsliv er en forutsetning for helse og trivsel for Oslos innbyggere, og kan defineres som et folkehelseiltak utenfor helsesektoren.

I planen er det gjort koblinger mellom (mangel på) fysisk aktivitet og ikke-vestlige innvandrere. Administrasjonen mener her at det ikke bare bør trekkes frem denne sammenhengen, men at det i tillegg bør ses på sosioøkonomiske faktorer. Det er bevist at fattigdom kan relateres direkte til redusert helse. Dette kan komme av flere ulike grunner, bl.a. dårligere boforhold (økt forurensning og støy, dårlig inneluft), dårlig kosthold (sunn mat er ofte dyrere enn usunn mat) og mindre tilgang på treningstilbud.

Bydelsdirektøren mener det er naturlig at ikke bare innvandringsstatistikken, men også folkehelsestatistikken, blir brutt ned på bydelsnivå i planen.

Bydel Sagene har 2161 kommunale boliger. Dette er det høyeste antallet blant Oslos bydeler og 21,3 % av hele den kommunale boligmassen.⁸ Bydelens politikere er opptatt av at barn og unge i de kommunale boligene skal ha like muligheter som andre barn i bydelen, og har derfor avsatt kr 120 000,- i bydelsens budsjett for 2012, som skal gå til utgifter knyttet til

⁸ Kilde: Boligbyggs årsrapport 2011, s. 31.

organisert idrett for barn fra lavinntektsfamilier. Det er viktig at også Bymiljøetaten og bystyret støtter opp om dette arbeidet ved å sikre at vi har gode anlegg for organisert og uorganisert idrett.

Universell utforming

Under kapittel 2.3 om folkehelse, s. 17, er også tilstanden for mennesker med funksjonsnedsettelse beskrevet. Bydelsdirektøren mener dette er en viktig del av planen, som er godt beskrevet og som får frem omfanget av funksjonsnedsettelse blant befolkningen. Det blir godt beskrevet hvor viktig det er å tilrettelegge for fysisk aktivitet for denne gruppen.

Voldsløkka

I planens kapittel 4.2 Resultatvurdering av forrige periode s. 63, står det skrevet følgende:

Skatehall og landhockeybane med kunstis på Voldsløkka

Det er utarbeidet forslag til planprogram som er godkjent av Plan- og bygningsetaten. Dette programmet danner basis for utarbeidelse av reguleringsplan med konsekvensutredning. Prosjektene var ikke fullfinansiert og det er utarbeidet nye oppdaterte kalkyler. Tilleggsbevilgning er gitt i budsjettvedtaket for 2011. Voldsløkka (skatehall og landhockeybane med kunstis): Idrettsetaten har utarbeidet forslag til reguleringsplan som er til behandling i Plan- og bygningsetaten. Det er utarbeidet forprosjekt for skatehall og for landhockeybane med kunstis. Kalkylene overskrider bevilgede rammer. Derfor er prosjektene til vurdering med tanke på endringer av konsept eller omfang.

I handlingsprogrammet for idrett (Vedlegg 3) har Voldsløkka følgende prioritering:

Kunstgressbaner: Voldsløkka matchbane – prioritet nr 9

Klubbhus/garderober: Voldsløkka klubbhus – prioritet nr 6

Klubbhus/garderober: Voldsløkka fotballstadion/Adecco standard – prioritet nr 8

Skateboardanlegg: Voldsløkka skatehall – prioritet nr 1

Skateboardanlegg: Voldsløkka skateanlegg (ute) – prioritet nr 3

Bystyrets vedtak i sak 305/2008 den 27.08.2008 gir føringer for Voldsløkkas utvikling, og bestemmer plassering av landhockeybane / kunstisflate, matchbane for fotball, OBIK hall og skatehall. At det har tatt fire år å utarbeide et forslag til reguleringsplan for anlegget er uakseptabelt. Området har et stort potensial til å bli Oslos flotteste idrettsanlegg, og er unikt fordi det ligger i et av Norges tettest befolkede områder og i tillegg er tilknyttet et stort friområde. På nåværende tidspunkt ligger anlegget i forfall i påvente av regulering, og deler av det kan ikke benyttes. I ISU/BUs forslag til prioritering ved høring i februar lå anleggene på 2. (klubbhus), 5. (matchbane), 6. (stadion) og 8. plass (OBIK-hall). Bydelsdirektøren mener derfor Voldsløkka bør ha en mye høyere prioritering i handlingsprogrammet for idrettsanlegg, og at arbeidet med reguleringsplanen må forseres. Det er spesielt matchbanen og klubbhusene som må prioriteres ytterligere.

Bydelen er klar over at tomten er i miste laget for en ny flerbrukshall (OBIK-hall). Derfor har bydelsutvalget bestandig ønsket, og pekt på muligheten som ligger i å innlemme "Heidenreich-tomten" i planarbeidet (BU-vedtak 24.5.2007). OBIK har en hall og stor aktivitet på eiendommen på nåværende tidspunkt, og det er viktig at deres behov også ivaretas i reguleringsarbeidet.

Bade- og svømmehaller

Bade- og svømmehaller har i tidligere planer blitt beskrevet som eget punkt. I denne planen inngår dette i de generelle beskrivelsene i kapittel 4.4 Statusbeskrivelse på s. 81.

Rehabiliteringsbehovet er stort for byens badeanlegg og det vil derfor bli utarbeidet en egen bystyremelding om bade- og svømmeanlegg i Oslo som skal gå dypere inn i problemstillingene knyttet til denne anleggstypen.

I statusbeskrivelsen er kun 15 av Oslos bad med, fordi de resterende badene (inkludert Sagene bad) er for små til å bli brukt til organisert idrett og egner seg best som opplæringsbasseng. I handlingsprogrammet for idrettsanlegg er derfor ikke Sagene bad med.

Som vises i ISUs/BUs liste over prioriterte idrettsanlegg, har bydelen vedtatt at Sagene bad skal være 1. prioritet. Bydelsdirektøren ønsker derfor at Sagene bad skal prioriteres i den kommende bystyremeldingen om bade- og svømmeanlegg.

Bydelens parker

Under kapittel 3.4 Statusbeskrivelse fra s. 34 er betydningen av friområder og parker i byggesonen beskrevet. Administrasjonen mener dette er en viktig del av planen, fordi en stor del av den uorganiserte idretten foregår i parkene.

Videre er parker som forvaltes av Bymiljøetaten beskrevet i egne avsnitt. Parker som forvaltes av bydelene er kun beskrevet i ett samleavsnitt. Administrasjonen mener det er unaturlig at kun parkene som forvaltes av etaten beskrives nærmere, når flere av bydelenes parker har like stor betydning som parkene etaten forvalter. I Bydel Sagene kan det nevnes Torshovparken med det tilhørende anlegget Lilleborgbanen, som inkluderer boulebane, bordtennisbord, sandvolleyballbaner, diverse ballbaner og turnapparater. Bjølsenparken med den tilhørende Bjølsenbanen har ballbinge og en stor grusbane til fotball, som blir brukt til både uorganisert og organisert trening. Bydelen arbeider nå med å oppgradere denne banen og legge til rette for flere aktiviteter. Iladalen er en av våre største parker som blir flittig brukt av innbyggerne i nærmiljøet, bl.a. til barneskirenn og olabilløp.

Bydelsdirektøren mener at planen bør vektlegge hvor betydningsfulle de lokale parkene som forvaltes av bydelene er for Oslos innbyggere. Den sterke befolkningsveksten gjør at de blir stadig viktigere, og at de samtidig får større behov for vedlikehold og oppgradering grunnet økt bruk og større slitasje.

Vurdering av prioriterte forslag

Bydelsdirektøren har forståelse for at handlingsprogrammet har blitt redusert sammenliknet med tidligere planer for å stemme mer overens med de antatte midler som vil bli bevilget til idrettsformål.

Administrasjonen mener likevel områder i indre by bør prioriteres høyere enn det de har blitt gjort i handlingsplanen, grunnet høyere befolkningstetthet, lengre avstand til friluftsområder i marka og en kraftig vekst i enkelte områder.

Forslag til vedtak:

1. Bydelen har forståelse for at handlingsprogrammet har blitt redusert sammenliknet med tidligere planer for å stemme bedre overens med de antatte midler som vil bli bevilget til idrettsformål. Bydelen mener likevel områder i indre by bør prioriteres høyere enn det de har blitt gjort i handlingsplanen, grunnet høyere befolkningstetthet, lengre avstand til friluftsområder i marka og en kraftig vekst i enkelte områder.
2. Bydelen viser til rapporten "Bolig- og byutvikling i Bydel Sagene 2011-2012", som viser at Utviklings- og kompetanseetatens befolkningsframskrivninger sannsynligvis er meget konservative i sine anslag for Bydel Sagene. Bymiljøetaten bør ta dette til orientering.
3. Bydel Sagene har allerede Oslos og Norges høyeste befolkningstetthet med 11,3 innbyggere per dekar. Den fremskrevne tettheten, basert på reelle utbyggingstall i bydelen, kan komme opp i 13,1 – 15,1 innbyggere per dekar. Utkast til plan for idrett og friluftsliv viser kun den fremskrevne veksten i tettheten, og ikke den nåværende tettheten. Bydelen mener den nåværende tettheten må brukes som grunnlag til prioritering av idretts- og friluftslivstiltak i handlingsprogrammet.
4. Delbydelen Sandaker vil få størstedelen av befolkningsveksten og vil kunne få en tetthet på 15,1-23 innbyggere per dekar. Området er samtidig mangelområde på offentlige møteplasser og grøntområder. Bydelen mener at dette området må prioriteres ved planlegging av nye idrettsanlegg og friarealer.
5. Den nye skolen i Sandakerveien 102 som nå er under regulering må få tilstrekkelige utearealer som kan brukes som friarealer for bydelens befolkning.
6. Den regulerte flerbrukshallen på Nordpolen skole bør prioriteres i planens handlingsprogram under Idrettshaller.
7. Bydel Sagene har 2161 kommunale boliger. Dette er det høyeste antallet blant Oslos bydeler og 21,3 % av hele den kommunale boligmassen. Bydelens politikere er opptatt av at barn og unge i de kommunale boligene skal ha like muligheter som andre barn i bydelen, og har derfor avsatt kr 120 000,- i bydelens budsjett for 2012, som skal gå til utgifter knyttet til organisert idrett for barn fra lavinntektsfamilier. Det er viktig at også Bymiljøetaten og bystyret støtter opp om dette arbeidet ved å sikre at vi har gode anlegg for organisert og uorganisert idrett.
8. Det er viktig å tilrettelegge for fysisk aktivitet for mennesker med funksjonsnedsettelse. Bydelen mener dette er godt beskrevet i planen.
9. Voldsløkka har et stort potensial til å bli Oslos flotteste idrettsanlegg, og er unikt fordi det ligger i et av Norges tettest befolkede områder og i tillegg er tilknyttet et stort friområde. På nåværende tidspunkt ligger anlegget i forfall i påvente av regulering, og deler av det kan ikke benyttes. Bydelen mener Voldsløkka bør ha en mye høyere prioritering i handlingsprogrammet for idrettsanlegg, og at arbeidet med

reguleringsplanen må forseres. Det er spesielt matchbanen og klubbhusene som må prioriteres ytterligere.

Bydelen er klar over at tomten er i miste laget for en ny flerbrukshall (OBIK-hall). Derfor har bydelsutvalget bestandig ønsket, og pekt på muligheten som ligger i å innlemme "Heidenreich-tomten" i planarbeidet (BU-vedtak 24.5.2007). OBIK har en hall og stor aktivitet på eiendommen på nåværende tidspunkt, og det er viktig at deres behov også ivaretas i reguleringsarbeidet.

10. Som vises i ISU/BUs liste over prioriterte idrettsanlegg, har bydelen vedtatt at Sagene bad skal være 1. prioritet. Bydelsdirektøren ønsker derfor at Sagene bad skal prioriteres i den kommende bystyremeldingen om bade- og svømmeanlegg.
11. Parker som forvaltes av Bymiljøetaten er i utkast til plan for idrett og friluftsliv beskrevet i egne avsnitt, mens parker som forvaltes av bydelene er kun beskrevet i ett samleavsnitt. Bydelen mener det er unaturlig at kun parkene som forvaltes av etaten beskrives nærmere, når flere av bydelenes parker har like stor betydning som parkene etaten forvalter. Bydelen mener at planen bør vektlegge hvor betydningsfulle de lokale parkene som forvaltes av bydelene er for Oslos innbyggere. Den sterke befolkningsveksten gjør at de blir stadig viktigere, og at de samtidig får større behov for vedlikehold og oppgradering grunnet økt bruk og større slitasje.
12. Bydelen viser for øvrig til vedlagte vedtak i BU-sak 12/3 av 16.2.2012, i forhold til prioritering av idrettsanlegg i bydelen.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

1. Saksframlegg BU-sak 12/3
2. BU-vedtak i sak 12/3
3. Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 - Handlingsprogram

Utrykte vedlegg:

Plan for idrett og friluftsliv 2013-2016 – høringsutkast 15.4.12 – kan lastes ned på Bymiljøetatens hjemmesider:

http://www.bymiljoetaten.oslo.kommune.no/om_bymiljoetaten/brosjyrer_og_publicasjoner/planer/idrett_og_friluftsliv/plan_idrett_og_friluftsliv/



Saksframlegg

Saksmappe:
2010/544

Saksbeh:
Camilla Skjerve-Nielsen

Dato: 20.04.2012
Arkivkode:
561.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Kultur- og nærmiljøkomiteen	15.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

VK7: Iladalen - gjenåpning av Ilabekken

Bakgrunn for saken:

Bydelsutvalget fattet følgende verbalvedtak for 2012:

Under Iladalen renner Ilabekken. Bekken har sitt utspring på Tåsen, renner gjennom Voldsløkka, og følger derfra Uelands gate ned Iladalen. Bekken krysser Maridalsveien nedenfor Gamle Aker kirke og renner ut i Akerselva ved Nedre Foss. Bekken ble lagt i rør gjennom Iladalen mellom 1898 og 1920. Bydelsutvalget mener at en gjenåpning av Ilabekken kan være en stor forbedring for Iladalen. Vi ber derfor direktøren komme tilbake med en sak om gjenåpning av Ilabekken. Vi ber om at saken også inneholder et kostnadsoverslag. Vi ber også om at befolkningen rundt Iladalen trekkes inn i utarbeidelse av saken.

Saksframstilling:

På grunnlag av VK7 tok administrasjonen kontakt med Vann- og avløpsetaten (VAV) i brev 16.1.12 (Vedlegg 1). Administrasjonen ba om en tilbakemelding på BUs verbalvedtak, en redegjørelse for fremdriften av gjenåpning av Ilabekken, og om prosjektet fra 2004 fremdeles er aktuelt.

VAV svarte i brev av 7.2.12 (Vedlegg 2) at det ikke er mulig å åpne det som tidligere var en bekk og som nå ligger i rør, men at det kan være aktuelt å etablere en ny bekk bestående av takvann og overflatevann fra de nærliggende boligblokkene. Vannet må i så fall pumpes tilbake fra nederst til øverst i dalen, for at det skal være rennende vann der også på dager uten nedbør. VAV stilte seg positiv til å se på mulighetene for et videre samarbeid med bydelen.

Bydelen inviterte VAV, Bymiljøetaten og Bydel Grünerløkka til en befaring i Iladalen 13.3 (Vedlegg 3). Tre personer fra VAV, parkforvalter i Bydel Grünerløkka samt to personer fra Kultur- og nærmiljøavdelingen i BSA stilte. Bymiljøetaten meldte sin interesse for prosjektet, men hadde ikke anledning til å delta på møtet. Under møtet ble det avtalt at VAV skulle komme tilbake med mer informasjon om en mulig fremdrift etter en intern prosess i etaten.

29.3.12 sendte VAV et brev til bydelen (Vedlegg 4) hvor de konkluderer med at det er ønskelig å gjennomføre en ny beregning av mengde vanntilførsel fra tak og tette flater i området. VAV vil nå gjennomføre et forprosjekt som tar for seg dette temaet på en detaljert måte.

Forprosjektet skal:

- avklare hvilke tiltak som vil være nødvendige for å få frakoplet nedløpsrørene og ført vannet frem til planlagt bekketrase (åpen/lukket løsning, kryssing av adkomstvei mm).
- drøfte driftsforhold knyttet til anbefalte løsninger, bl.a ifht vinter/ ising osv.
- verifisere skisseprosjektets vannmengdeberegninger. Vurdere omfang av tilrenningen fra de permeable flatene.
- avklare anleggstekniske premisser (grunnforhold etc)
- utarbeide kostnadsestimat for tiltakene som foreslås

VAV har som målsetting å igangsette arbeidet så snart som mulig, med ferdigstilling i løpet av oktober 2012. For å forankre foreslåtte løsninger best mulig til lokalmiljøet vil VAV også innkalle Bydelen til enkelte prosjekteringsmøter.

Administrasjonen mener initiativet fra VAV er meget positivt og vil følge opp saken videre og delta på møtene fremover.

Vennligst les Vedlegg 1-4 for en mer detaljert beskrivelse av korrespondansen og prosjektet.

Bydelsdirektøren anser med dette VK7 utkvittert. Bydelsutvalget vil bli holdt løpende oppdatert om saken.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar sak om Iladalen – gjenåpning av Ilabekken til orientering og anser verbalvedtaket som utkvittert. Bydelsutvalget ønsker å bli holdt løpende oppdatert om saken.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

1. Brev fra BSA til VAV 16.1.12
2. Brev fra VAV til BSA 7.2.12
3. BSAs invitasjon til befarings 13.3.12
4. Brev fra VAV til BSA 29.3.12



Vann- og avløpsetaten

Dato: 16.01.2012

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
	2010/544	Camilla Skjerve-Nielssen	561.0

VK7: ILADALEN - GJENÅPNING AV ILABEKKEN

Sagenes bydelsutvalg fattet følgende verbalvedtak for 2012:

Under Iladalen renner Ilabekken. Bekken har sitt utspring på Tåsen, renner gjennom Voldsløkka, og følger derfra Uelands gate ned Iladalen. Bekken krysser Maridalsveien nedenfor Gamle Aker kirke og renner ut i Akerselva ved Nedre Foss. Bekken ble lagt i rør gjennom Iladalen mellom 1898 og 1920. Bydelsutvalget mener at en gjenåpning av Ilabekken kan være en stor forbedring for Iladalen. Vi ber derfor direktøren komme tilbake med en sak om gjenåpning av Ilabekken. Vi ber om at saken også inneholder et kostnadsoverslag. Vi ber også om at befolkningen rundt Iladalen trekkes inn i utarbeidelse av saken.

Bydelen har tidligere korrespondert med Vann- og avløpsetaten vedrørende åpning av Ilabekken. Vi har lenge ønsket at prosjektet som ble utarbeidet i 2004 av Vann- og avløpsetaten, landskapsarkitekt Atelier Dreiseitl og Multiconsult AS skal realiseres. Prosjektet inneholder naturlige avrenningssystemer for overflatevannet fra de omkringliggende boligblokkene, og vil kunne gi fordeler for vannkvaliteten i Akerselva. Bekken vil være et verdifullt tilholdssted for dyre- og planteliv, samt gi fine leke- og rekreasjonsarealer for barn og voksne.

Bydelen ber om en tilbakemelding på BUs verbalvedtak. Vi ber om en redegjørelse for fremdriften av gjenåpning av Ilabekken, og om prosjektet fra 2004 fremdeles er aktuelt eller om det ligger andre prosjekter for gjenåpning til vurdering.

Med hilsen
BYDEL SAGENE

Camilla Skjerve-Nielssen
bydelsplanlegger

Godkjent og ekspedert uten underskrift





Oslo kommune Vann- og avløpsetaten

Bydel Sagene

Postboks 4200 Nydalen
0401 OSLO

Dato: 07.02.2012

Deres ref.:
2010/544

Vår ref. (saksnr.):
10/02759-6

Saksbeh.:
E Dahl

Arkivkode:
557.3

ILADALEN - ÅPNING AV ILABEKKEN - VEDTAK FRA SAGENE BYDELSUTVALG

Det vises til Deres henvendelse vedr åpning av Ilabekken.

Gammel Ilabekk

Det er riktig som det fremgår av Bydelsutvalgets beskrivelse at den opprinnelige Ilabekken – som hos VAV omtales som Akersbekken, har sitt utspring mye lenger nord enn Ilaparken, og den har sitt tilløp fra både Tåsenbekken og Akersbekken.

Bekken ble imidlertid lagt i rør bl.a fordi den ble tilført spillvann, og på partiet nord for Thurmannsgate er bekkelukkingen i dag en avløpfellesledning, dvs den fører både spillvann og overvann. Hele området nord for Thurmannsgate har dette avløpssystemet, dvs at det ikke er mulig å få tatt ut overvannet, uten å måtte gjøre meget omfattende ledningsarbeid, og det er ikke aktuelt.

Overvannsledningen, dvs den som kun fører overvann, starter først ved Thurmannsgate, hvilket betyr at det i dag ikke er en "bekk" i dette røret, den fører kun regnvann og ev noe innsig av grunnvann. Det kommer altså noe grunnvann inn i ledningen, men vi har gjort en registrering av dette, og anslår det til å være ca 1 l/s, dvs en meget begrenset vannføring. Basert på dette er det altså ingen ide å "åpne" Ilabekken, dvs få overvann fra denne ledningen opp i dagen, rett og slett fordi det knapt er vann der.

Ny Ilabekk / overvannshåndtering

Som nevnt i Deres brev er det utarbeidet et skisseprosjekt som foreslår en oppgradering av Ilaparken. Her foreslås det å benytte overvann som et viktig element i utformingen. Det vil være aktuelt å benytte takvann og overflatevann som kilde for dette vannet.

Ved en slik løsning er det viktig å huske på at vannet først kommer til området i forbindelse med regnvær. For at det skal være vann i renner og dammer hele tiden må det derfor etableres pumpeystem, med resirkulering og lignende, men dette er fullt løsbart og må bare planlegges inn. Drift og vedlikehold må ses i sammenheng med parkdriften.

VAV har området rundt Ila på sin saneringsplan for avløpsledninger, og det er sannsynlig at det vil bli aktuelt med rehabilitering av avløpsledninger i dette området fra ca 2014. I den sammenheng vil det for VAV kunne være interessant om det hadde vært mulig å få til en



Vann- og avløpsetaten

Postadresse:
Postboks 4704 Sofienberg
0506 Oslo
Besøksadresse:
Herslebs gate 5 49

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 43 70 80
E-post: postmottak@vav.oslo.kommune.no
Internett: www.vav.oslo.kommune.no
Bankgiro: 1315.01.01462
Org.nr.:971 185 589 MVA

ordning som medførte at alt takvannet fra husene i området ble ledet vekk fra våre ledninger, for å sikre bedre kapasitet i ledningsnettet. VAV ser derfor positivt på at de grønne områdene åpnes og tilrettelegges for fordrøyning og håndtering av overvann.

Dersom bydelen ønsker å igangsette arbeid med parken, vil VAV være interessert i å bli med i arbeidet, for å finne ut på hvilken måte vi kunne få til en separasjon med tanke på å avlaste våre avløpsledninger.

Videre arbeid

Foreliggende skisseprosjekt bør legges til grunn for det videre arbeidet, men vi antar at det bør utvikles og gjøres mer konkret i forhold til de ulike aktørenes planer og behov. Blant annet er det viktig at en gjør en grundig vurdering av vanntilførsel, fordrøyningsbehov osv. Vi ser at planen legger opp til en åpning av en vannrenne i Kingosgate og at overskuddsvann kan videreføres til Aleksander Kiellands plass. Dette er antagelig også elementer det bør tas stilling til, og i den sammenheng må vel Bydel Grunerløkka også kontaktes.

Dersom bydelen ønsker å gå videre med planen om parken ber vi om at VAV kontaktes, og vi antar at også Bymiljøetaten vil være en aktuell samarbeidspart. Det kunne da være mulig å avklare litt om hva som må til for å gå videre med ideene, finne en samarbeidsform, og avklare planhorisont for prosjektet. VAV's kontaktperson vil være Johan Steffensen som treffes på telefon 95 83 31 91.

Med hilsen

Ellen Dahl
Prosjektutvikler Byutvikling

Johan Steffensen
Konsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk



Dato: 14.02.2012

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

2010/544

Camilla Skjerve-Nielssen,

tlf 23 47 40 68

561.0

INVITASJON TIL MØTE OG BEFARING VEDRØRENDE ÅPNING AV ILABEKKEN

Ved Iladalen park i Bydel Sagene var det opprinnelig en bekk, Ilabekken eller Akersbekken, som ble lagt i rør tidlig på 1900-tallet. I 2004 fikk Vann- og avløpsetaten utarbeidet et skisseprosjekt av Atelier Dreiseitl og Multiconsult AS, som besto av å åpne bekken og etablere naturlige avrenningssystemer for overflatevann fra de omkringliggende boligblokkene. Dette vil kunne gi fordeler for vannkvaliteten i Akerselva, være et verdifullt tilholdssted for dyre- og planteliv, samt gi fine leke- og rekreasjonsarealer for barn og voksne.

Bydelen har lenge ønsket at prosjektet skal bli realisert, og de folkevalgte har vært svært engasjert i temaet. Det ble vedtatt et eget verbalvedtak for 2012 om at administrasjonen skal prioritere prosjektet fremover (se vedlegg 1).

I tillegg er det bestemt i Byøkologisk program 2011-2026 § 5.3 at Oslo skal gjenåpne elver og bekker og skape blågrønne korridorer.

Gjennom korrespondanse med Vann- og avløpsetaten (vedlegg 1 og 2) har bydelen forstått at også de er positive til å vurdere mulighetene for en gjenåpning/reetablering av Ilabekken. Fordi skisseprosjektet også inkluderer vanntilførsel ned til Aleksander Kiellands plass er det i tillegg ønskelig å inkludere Bydel Grünerløkka og Bymiljøetaten i arbeidet.

Bydel Sagene ønsker derfor å invitere de aktuelle partene til en befaring av Iladalen etterfulgt av et møte, tirsdag 13. mars kl 12-14. Hensikten med møtet er å diskutere mulighetene for gjennomføring av prosjektet, bestemme en arbeidsform og skissere en fremdriftsplan.

Vennligst svar innen 24. februar om du/dere ønsker å delta og hvem som kommer.



Med hilsen
BYDEL SAGENE

Morten Nordlie
Kultur- og nærmiljøsjef
Godkjent og ekspedert uten underskrift

Camilla Skjerve-Nielsen
Bydelsplanlegger
Godkjent og ekspedert uten underskrift

Dette brevet har blitt sendt til:
Vann- og avløpsetaten v/ Johan Steffensen
Bymiljøetaten
Bydel Grünerløkka

Vedlegg:

1. Brev til VAV fra BSA 16.1.2012
2. Brev til BSA fra VAV 7.2.2012



Oslo kommune Vann- og avløpsetaten

Bydel Sagene
Camilla Skjerve-Nielssen
Postboks 4200, Nydalen
0401 OSLO

Dato: 29.03.2012

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh.:	Arkivkode:
	10/02759-10	Johan Steffensen	557.3

ILAPARKEN - NYTT BEKKEDRAG VURDERING AV VANNTILFØRSEL

Vi viser til befaring 13 mars 2012, hvor vi avtalte tilbakemelding fra VAV mht mulig deltagelse og ansvar for å få prosjektet realisert.

Vi viser i denne sammenheng til skisseprosjektet "Oslo, Ilaparken – Kingosgate vannkonsept", fra 2004. Skisseprosjektet har lagt til grunn at vann skal komme både fra åpning av overvannsledninger i Griffenfeldsgt (Ring 2)/Ilabekken, som tilførsel av overvann fra tak og tette flater, og fra generell tilrenning.

VAV har som nevnt på befaringen vurdert dette, og kommet frem til at det er lite hensiktsmessig (kost/ nytte) å gjøre tiltak for å ta ut vann fra overvannsledningene i Griffenfeldsgt.

Vanntilførselen til ny bekk i Iladalen må derfor baseres på takvann og vann fra tette flater i nærområdet. Det er gjort vannmengdeberegninger i rapporten fra 2004, men VAV mener det må gjennomføres en mer detaljert avklaring av hvor mye vann det er teknisk mulig å tilføre nytt bekkedrag, og hvilke kostnader det innebærer å fjerne dette fra avløpsledningene. Fordi VAV kan se frakobling av takvann som en avlastning i forhold til sitt avløpsnett, vil VAV nå gjennomføre et forprosjekt som tar for seg dette temaet på en detaljert måte.

Forprosjektet skal:

- avklare hvilke tiltak som vil være nødvendige for å få frakoplet nedløpsrørene og ført vannet frem til planlagt bekketrase (åpen/lukket løsning, kryssing av adkomstvei mm).
- drøfte driftsforhold knyttet til anbefalte løsninger, bl.a ifht vinter/ ising osv.
- verifisere skisseprosjektets vannmengdeberegninger. Vurdere omfang av tilrenningen fra de permeable flatene.
- avklare anleggstekniske premisser (grunnforhold etc)
- utarbeide kostnadsestimat for tiltakene som foreslås

VAV har som målsetting å igangsette arbeidet så snart som mulig, med ferdigstilling i løpet av oktober 2012.

Forprosjektet vil også være et godt grunnlag for planlegging av bekkedrag, utjevningdammer og overføring via ledning i Kingosgate til bassengene på Alex Kiellands plass.

For å forankre foreslåtte løsninger best mulig til lokalmiljøet vil VAV også innkalle Bydelen til enkelte prosjekteringsmøter.



Vann- og avløpsetaten

Postadresse:
Postboks 4704 Sofienberg
0506 Oslo
Besøksadresse:
Herslebs gate 5

Telefon: 02 180 Bankgiro: 1315.01.01462
Telefaks: 23 43 70 80 Org.nr.: 971 185 589 MVA
E-post: postmottak@vav.oslo.kommune.no
Internett: www.vav.oslo.kommune.no

Med hilsen

Ellen Dahl
Prosjektutvikler byutvikling

Johan Steffensen
Prosjektleder vann i by

Godkjent og ekspedert elektronisk



BU-sak 12/47

Saksframlegg

Saksmappe:
2012/5

Saksbeh:
Iben Schier van den Berg

Dato: 03.05.2012
Arkivkode:
321.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Bydelsutvalget	24.05.2012
Barne - og ungekomiteen	15.05.2012
Barne- og ungdomsrådet	15.05.2012

Plan for oppfølging av tilsynsførere i barnevernet

Sammendrag:

Saken omhandler en plan for hvordan bydels barnevern bedre kan følge opp tilsynsførere slik at målsettingen om at alle fosterbarn får de tilsynsbesøk de har krav på.

Bakgrunn for saken:

Bydelsutvalget behandlet bydelsdirektørs sak om tilsyn i barnevernet i sitt møte 26.04. Saken ble fremmet som følge av et vedtak i bydelsutvalget. Bydelsutvalget mente imidlertid at saksframlegget ikke besvarte bydelsutvalgets vedtak om utarbeidelse av en plan for å bedre tilsynet.

Bydelsutvalget fattet derfor følgende vedtak i sitt møte 26.04.d.å.

"Saken sendes tilbake til direktøren. Det bes om at direktøren kommer tilbake med en sak som presenterer en plan for hvordan tilsynsførerordningen kan forbedres. Planen skal ha som målsetting at alle fosterbarn får de tilsynsbesøk de har krav på".

Saksfremstilling

Alle barn under 18 år som bor i fosterhjem, enten ved at kommunen har overtatt omsorgen for barnet eller ved frivillig plassering har krav på tilsynsbesøk 2 til 4 ganger pr år.

Det er den bydel/kommune hvor fosterhjemmet er lokalisert som er ansvarlig for oppnevning av tilsynsfører. Det er disse bydeler/kommuner som har ansvar for å oversende tilsynsførers rapporter til bydelens barnevernstjeneste.

Tilsynsfører skal foreta tilsynsbesøk "så ofte som nødvendig for å føre kontroll med at barnet får tilfredsstillende omsorg i fosterhjemmet og at de forutsetninger som ble lagt til grunn for plasseringen blir fulgt opp". Retningslinjene og kommunens måltall for tilsyn er 4 besøk pr. fosterhjem pr. år. For fosterbarn over 15 år kan barnevernet (omsorgskommunen) under visse forutsetninger redusere tilsynet til 2 besøk pr. år.

Det er staten som gjennom statlige retningslinjer fastsetter hvordan tilsynsførerordningen skal gjennomføres. Bydelens ansvar er derfor å påse at disse retningslinjene blir overholdt, og den plan som her fremlegges har dette som siktemål.

Barneverntjenesten vil sikre at de lovpålagte tilsynsbesøkene for fosterhjem etablert i egen bydel, andre bydeler og andre kommuner blir gjennomført ved:

1. Skjema for registrering av planlagte tilsynsbesøk sendes alle tilsynsførere og de bydeler og kommuner som har ansvaret for tilsynsførerne. På registrerings skjemaet vil det fremgå at barneverntjenesten skal informeres umiddelbart hvis tilsynet ikke kan og/eller er blitt gjennomført. Barneverntjenesten forventer kvartalsvis besøk og at tilsynsførerrapporter sendes ansvarlig barnevernstjeneste innen fristene i punkt 2.
2. Bydelens barneverntjeneste skal motta rapporter innen 30/3, 31/5, 31/10 og 30/11. Datoene er satt for at bydelens barnevernstjeneste skal få registrert utførte besøk i 1. og 2. halvår i rapportering til fylkesmannen.
3. Barneverntjenesten vil sende purrebrev til lokal barnevernstjeneste umiddelbart etter oppsatte tidsfrister og det vil sendes kopi av purringen til aktuell fylkesmann.
4. I de tilsynskommuner, hvor bydelens barnevernstjeneste av erfaring vet at tilsynsrapporter ikke blir videresendt oss innen rimelig frist, vil vi be om at tilsynsfører sender rapportene direkte til bydelens barnevernstjeneste.
5. Samtidig vil saksbehandler i barnevernet kontakte tilsynsfører direkte, når man er kjent med at tilsyn har vært gjennomført, men rapport ikke er oversendt, for bekreftelse på tilsynsdato slik at dette blir registrert i rapporten til fylkesmannen.

Vedlagt til saken følger skjema for registrering av planlagte tilsynsbesøk.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar planen for å bedre oppfølgingen av tilsynsførere i barnevernet til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

Skjema for registrering av planlagte tilsynsbesøk.
BU-sak 12/33 Tilsyn-barnevern

Utrykte vedlegg:

Vedlegg: Skjema for registrering av planlagte tilsynsførerbesøk.



Oslo kommune
Bydel Sagene

Barneverntjenesten

Skjema for registrering av planlagte tilsynsførerbesøk

I henhold til barnevernloven § 4-22 skal barneverntjenesten, i den kommune/bydel der forsterhjemmet ligger, oppnevne tilsynsfører for barn i fosterhjem fra plasseringstidspunktet til barnet fyller 18 år.

Formålet med tilsynet er å føre kontroll med at barnet har en tilfredsstillende omsorg i fosterhjemmet.

Tilsynet skal utføres ved besøk i fosterhjemmet, så ofte som forholdene rundt barnet gjør det nødvendig, men minst fire ganger pr år. Tilsynsførerbesøk kan reduseres til to ganger pr år under følgende forutsetninger:

- Ungdommen er over 15 år
- Ungdommen samtykker i redusert tilsyn
- Fosterhjemsforholdet har vart i over 2 år.

Tilsynsfører skal sende oversikt over planlagte tilsynsfører besøk til omsorgskommune. Omsorgskommunen vil fire ganger i året purre på tilsynsrapporter som ikke er mottatt innen frist. Kopi av purring sendes Fylkesmannen.

Tilsynsrapporter skal være omsorgskommunen i hende senest **30/3, 31/5, 31/10 og 30/11.**

Tilsynsfører informerer barneverntjenesten umiddelbart hvis tilsynsførerbesøk ikke gjennomføres som planlagt.

Tilsynsfører fyller ut vedlagt skjema og retunerer til barneverntjenesten

Id _____

Plassert etter § 4-4,5

§ 4-12

Planlagte tilsynsførerbesøk 01.01. – 31.05. To besøk	Planlagte tilsynsførerbesøk 01.06 – 30.11. To besøk

Dato:

tilsynsfører



Saksframlegg

Saksmappe:
2012/5

Saksbeh:
Iben van den Berg

Dato: 28.03.2012
Arkivkode:
321.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Bydelsutvalget	26.04.2012
Barne - og ungekomiteen	19.04.2012
Barne- og ungdomsrådet	17.04.2012

Tilsyn - barnevern

Bakgrunn for saken

Bydelsutvalget er bekymret for om bydelen gjennomfører for få tilsynsbesøk for fosterbarn bl.a. med en bakgrunn i en oversikt utarbeidet av Aftenposten (2.feb.2012) som tilsa at bydel Sagene er en av de dårligste bydelene til å gjennomføre slike tilsyn.

Bydelsutvalget viser til bl.a. Bydelene Frogner og Vester Aker som har et betydelig høyere antall tilsynsbesøk enn vår bydel. Bydelsutvalget har forståelse for at det er krevende å gjennomføre tilsynsbesøk, men kan ikke akseptere situasjonen slik den er i dag.

Bydelsutvalget ba derfor direktøren komme tilbake til en plan om hvordan tilsynsførerordningen kan forbedres. Bydelsutvalget ber om at denne planen har som målsetning at alle fosterbarn skal få de tilsynsbesøk de har krav på.

<http://www.aftenposten.no/nyheter/oslo/Halvparten-av-fosterhjemsbarn-overlates-til-seg-selv-6754387.html>

Saksfremstilling

Barnevernlovens krav

Lov om barneverntjenester § 4-22, 4 og 5 ledd lyder: *"Barneverntjenesten skal oppnevne tilsynsfører for barn i fosterhjem. Den kommune der fosterhjemmet ligger, har ansvar for godkjenning og tilsyn av hjemmet."*

Bestemmelsen gjelder plassering i alle typer fosterhjem. Et fosterhjem er "private hjem som tar mot barn til oppfostring på grunnlag av barneverntjenestens beslutning om hjelpetiltak eller i samband med omsorgsovertakelse. Det betyr at alle barn som plasseres i disse tiltakene skal ha oppnevnt tilsynsfører. Først når barnet fyller 18 år opphører tilsynsplikten.

Hvem kan være tilsynsfører

Det er ingen formelle krav til en tilsynsfører. Barneverntjenesten bør likevel kreve at nye tilsynsførere fremlegger politiattest, i og med at de ved utførelsen av sin oppgave er i direkte kontakt med barn og unge. Bydelens barnevern krever alltid politiattest fra tilsynsfører. Det stilles ikke krav til særskilt utdanning eller erfaring for å kunne være tilsynsfører.

Tilsynsfører skal gjøre seg opp en mening om hvorvidt barnet får tilfredsstillende omsorg i fosterhjemmet og skal kunne bygge opp et tillitsforhold til barnet. Tilsynsfører skal levere skriftlig rapport til barneverntjenesten etter hvert besøk.

Omfang og hyppighet av tilsynsbesøk i fosterhjem

Tilsynsfører skal foreta tilsynsbesøk ”så ofte som nødvendig for å føre kontroll med at barnet får tilfredsstillende omsorg i fosterhjemmet og at de forutsetninger som ble lagt til grunn for plasseringen blir fulgt opp”

Retningslinjene oppgir imidlertid 4 tilsynsbesøk i året. For fosterbarn over 15 år er det mulig å redusere tilsynet til minimum 2 ganger i året. Forutsetningene er:

- At barnet har bodd i samme fosterhjem i minst 2 år
- At barneverntjenesten vurderer forholdene i fosterhjemmet som stabile og gode, og
- At barnet samtykker i redusert tilsyn.

Tilsyns – og omsorgsbydel

Bydelen har ansvar både for:

- 1) barn plassert av andre bydeler/kommuner i bydelen (mars 2012: 3 barn)
- 2) barn plassert av bydelens barnevern i egen bydel (mars 2012: 5 barn)

Når det gjelder barn plassert i fosterhjem utenfor bydelen er det den bydel/kommune, hvor barnet er plassert som er ansvarlig for oppnevning av tilsynsfører. Kommunens måltall for tilsyns – og oppfølgingsbesøk er 4.

Tabell 1: Antall fosterhjem, tilsyns og oppfølgingsbesøk i prosent

	Antall barn i fosterhjem	Har fått 4 besøk	Har IKKE fått 4 besøk	Prosent av de som ikke har fått 4 besøk	Antall barn som har fått null (0) besøk
Sagene	62	36	26	41%	5
Grünerløkka	69	32	37	54%	8
Frogner	25	14	11	44%	1
Vester Aker	23	15	8	34%	2

Kilde: Datavarehuset. Resultat for 2011

Ovenstående tabell visere måloppnåelse for tilsynsbesøk utført av den kommune hvor fosterhjemmet ligger. For de 5 barn fra Sagene som ikke har fått noen tilsynsbesøk i løpet av året gjelder dette dels nyetableringer i siste halvdel av året og hvor plasseringskommunen ennå ikke har oppnevnt tilsynsfører samt 1 barn i egen bydel hvor tilsynsfører ikke utførte oppdraget sitt tross flere purringer. Ny tilsynsfører er oppnevnt.

For de andre barna gjelder det at hovedparten har fått 3 besøk og et mindretall har kun fått 2 besøk i løpet av året. Det vises videre til tabell 2 om barnevernets egen oppfølging av fosterhjem. Av de 26 barn som ikke har fått 4 tilsynsbesøk har bydelen tilsynsansvar for 6 barn. De resterende 20 barn er andre kommuner ansvarlige for oppnevning og oppfølging av tilsynsfører. For de 5 barn som har fått null besøk i løpet av året har bydelen tilsynsansvar for 2 barn. (se punkt: Status i bydelen)

Rutiner for oppfølging av tilsynsfører

Barneverntjenesten har utarbeidet egne rutiner for oppfølging av tilsynsfører. To ganger i året (juni/desember) sendes det purrebrev til kommuner, hvor det ikke er gjennomført tilstrekkelige antall pålagte tilsynsbesøk. For de tilsynsførere som bydelen selv har ansvaret for leverer tilsynsfører eget planleggings skjema for tilsynsbesøk for ett år om gangen.

Omfang og hyppighet av barn i fosterhjem

I tillegg til at det oppnevnes tilsynsfører i fosterhjemmet plikter barneverntjenesten også selv å følge opp alle barn i fosterhjem. Barnevernet skal føre kontroll med hver enkelt barns situasjon i fosterhjemmet og gi fosterforeldrene nødvendig råd og veiledning.

Barneverntjenesten skal besøke fosterhjemmet så ofte som nødvendig for å oppfylle dette ansvaret, men minimum 4 ganger i året. Det er vanlig at det er hyppigere besøk i etableringsfasen og ellers hvis det oppstår spesielle situasjoner i fosterhjemmet. Noen barn har opp til 12 besøk i året i en periode.

Tabell 2: Antall fosterhjem, tilsyns og oppfølgingsbesøk i henhold til måltall

	Antall barn i fosterhjem	Gj.snitt tilsynsbesøk i andre kommuner	Barn plassert av andre bydeler/kommuner i bydel Sagene	Gj.snitt tilsyns – besøk i egen bydel	Saksbehandler oppfølgings – besøk av barn i fosterhjem
Sagene	62	3,21	6	3,67	3,95
Grünerløkka	69	2,90	8	3,50	3,72
Frogner	25	3,24	14	2,57	3,72
Vester Aker	23	3,48	8	3,25	3,78

Kilde: Datavarehuset. Resultat for 2011

Rekruttering, opplæring og veiledning

Alle tilsynsførere som bydelen har ansvaret for får tilbud om tilsynsførerkurs i regi av Barne- og familieetaten. Tilsynsfører for de barn som bydelen selv har plassert i fosterhjem i bydelen følges opp av saksbehandler som er ansvarlig for saken. Tilsynsfører som er oppnevnt for barn plassert av andre bydeler/kommuner følges opp av tiltakskonsulent.

Omfang og hyppighet av rapportering

Det rapporteres i ulike statistikker og på ulike tidspunkter innen barnevern. Det rapporteres halvårlig til Fylkesmannen (juni/desember), Oslostatistikken (april/august-,/årsstatistikk). Tilsynsbesøk kan være gjennomført før statistikkperioden utløper men blir ikke registrert fordi tilsynsføreres rapport ikke blir levert innen tidsfristen for statistikken. Tilsynsbesøket vil da bli rapportert på den påfølgende rapporteringen. I praksis betyr det at det er først ved avslutningen av året at den hele og fulle oversikten over antall tilsynsbesøk fremkommer. De ulike rapporteringer i løpet av året kan gi en pekepinn på hvordan det ligger an i forhold til måltall og gir dermed et bilde av aktiviteten på et gitt tidspunkt.

Status i bydelen

For siste halvår 2011, var det 6 barn som ikke fikk oppfylt lovens krav om 4 tilsynsbesøk. Bakgrunnen for ett barn var at tilsynsfører ble syk, men hadde gjennomført 3 besøk.

For tre barn plassert i slektsfosterhjem var grunnen at barn og fosterfamilie ikke var hjemme til tross for at det var laget avtale om besøk. Det ble samlet gjennomført mellom 2 og 3 besøk for hvert av disse tre barna i løpet av året. For et søskenpar plassert i fosterhjem rett før sommeren var grunnen at tilsynsfører gjennomførte ett besøk på høsten og deretter sluttet uten å ha gjennomført det siste besøket i desember og uten å gi beskjed til barnevernet. Videre er det ett barn som er plassert i fosterhjem av bydelen selv hvor tilsynsfører ikke gjennomførte noen tilsynsbesøk tross både skriftlig og telefonisk kontakt. Denne tilsynsfører er oppsagt.

Stort sett fungerer tilsynsførerordningen tilfredsstillende i de fleste sakene, men det er en sårbar ordning. Det er vanskelig å få kvalifiserte tilsynsførere som utfører oppdraget over lengre tid. Videre har det vært vanskelig å få stabile tilsynsfører i noen kommuner. Etter at barnevernet for 4 år siden innførte ordning med å sende purrebrev til plasseringskommuner er det skjedd en forbedring, men ordningen er ikke fullt ut tilfredsstillende.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar saken til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

Utrykte vedlegg:



BM - sak 12/48

Saksframlegg

Saksmappe:
2012/37

Saksbeh:
Hilde Graff,

Dato: 23.04.2012
Arkivkode:
323.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Bydelsutvalget	24.05.2012
Barne - og ungekomiteen	15.05.2012
Barne- og ungdomsrådet	15.05.2012

BRUKERUNDERSØKELSEN I BYDELENS BARNEHAGER 2012

Sammendrag:

Saken omhandler en oppsummering av resultatene av gjennomførte brukerundersøkelser i bydelens barnehager i 2012.

Bakgrunn for saken:

Bydelene ble i oppdragsbrev fra byrådsavdelingen for kunnskap og utdanning (KOU) , datert 13.02. 2012 gitt følgende pålegg:

Brukerundersøkelse

Alle bydeler skal i løpet av mars 2012 ha gjennomført den nye brukerundersøkelsen for barnehagene. Alle de kommunale barnehagene må gjennomføre undersøkelsen, og de ikke kommunale barnehagene skal oppfordres til å gjøre det samme. Resultatene fra brukerundersøkelsen til hver barnehage skal publiseres på barnehagens side på Barnehageportalen. Brukerundersøkelsen skal gjennomføres årlig i hele Oslo kommune. Brukerundersøkelsen for 2012 skal gjennomføres slik at resultatene kan bli publisert på barnehagenes side på Barnehageportalen senest 1. februar 2013.

Brukerundersøkelsen er en del av prosjektet Oslo-barnehagen

Saksframstilling:

Gjennomføring:

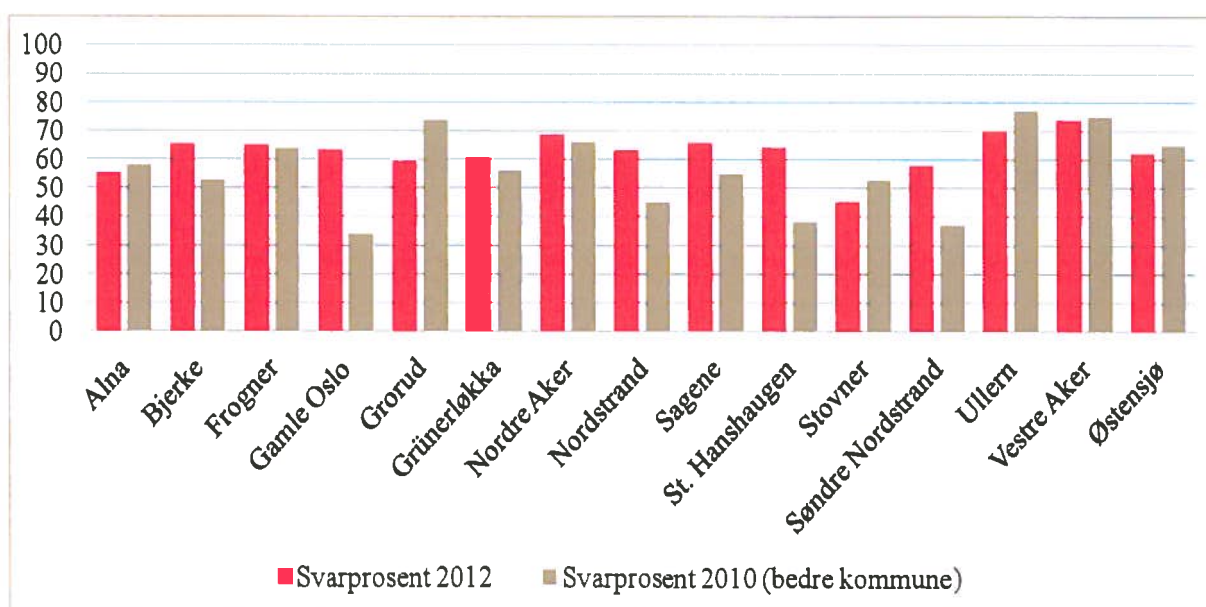
Undersøkelsen ble sendt på elektronisk til foresatte. Kun en av barnets foresatt mottok undersøkelsen. Bydelen har i ettertid fått tilbakemelding på at dette burde vært gjort bedre kjent i informasjonsskrivet som ble sendt ut og vil ta med dette til neste gjennomføring.

Svarprosenten i bydel Sagene var 64 % og er lik Oslo-snippet. Alle kommunale og private barnehager er med i undersøkelsen med unntak av en av de private som ikke svarte på brukerundersøkelsen. Alle barnehager fikk samme informasjon om undersøkelsen.

Brukerundersøkelsene ble gjennomført i perioden 29. januar til 4. april. Bydel Sagene avsluttet sin undersøkelse 29. januar.

Bydelen har valgt å ”brekke” undersøkelsen ned på avdelingsnivå. Bakgrunnen for denne avgjørelsen er at det er lettere å se hvor utfordringen finnes og få gjort noe med dem. Brukerundersøkelsen er presentert for den enkelte barnehages samarbeidsutvalg og tiltak for forbedring er utarbeidet i samarbeid med disse. Resultat av brukerundersøkelsen er lagt ut på den enkelte barnehages nettside i tråd med føringer fra byrådsavdelingen.

Tabellen nedenfor viser svarprosent i samtlige bydeler



Resultatet i private og kommunale barnehager:

Grad av fornøydhet ligger noe høyere i bydelens private barnehager sammenlignet med de kommunale. Det samme gjelder snittet for Oslo. En stor, privat barnehage, Torshovhagen, var ikke med i undersøkelsen.

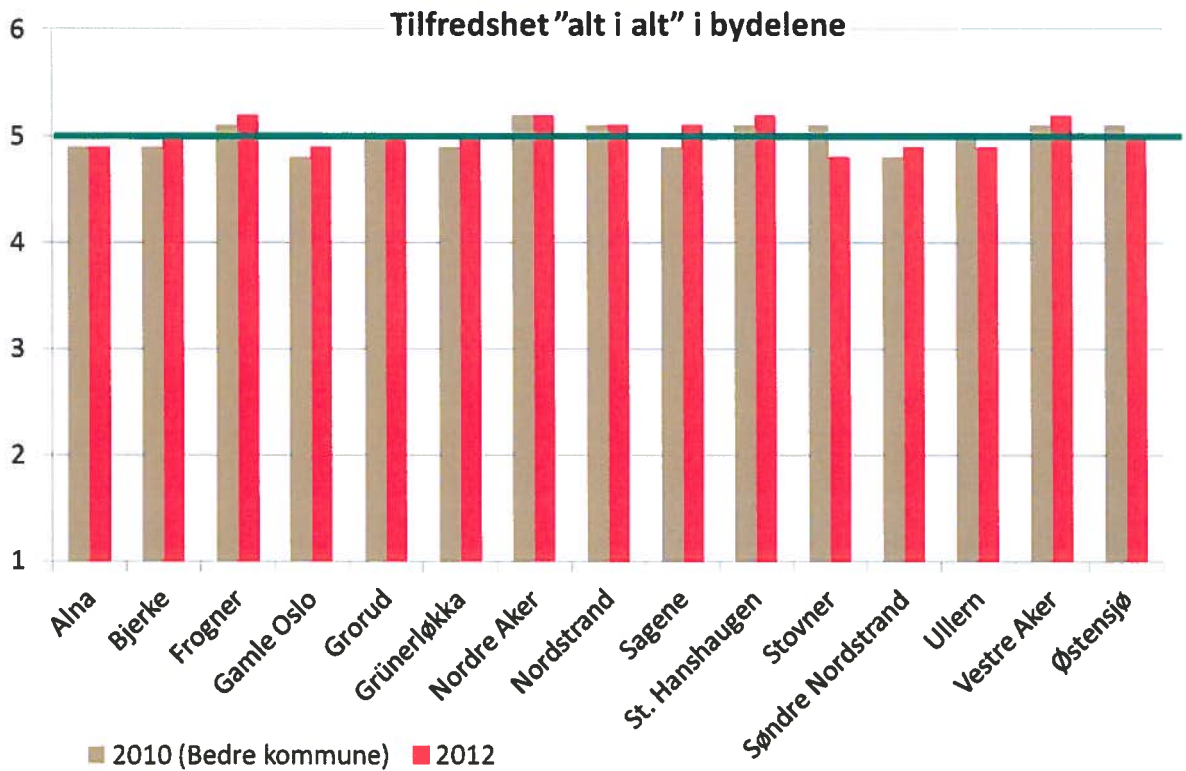
BRUKERUNDERSØKELSE OSLOBARNEHAGEN 2012

RESULTATER BYDEL SAGENE

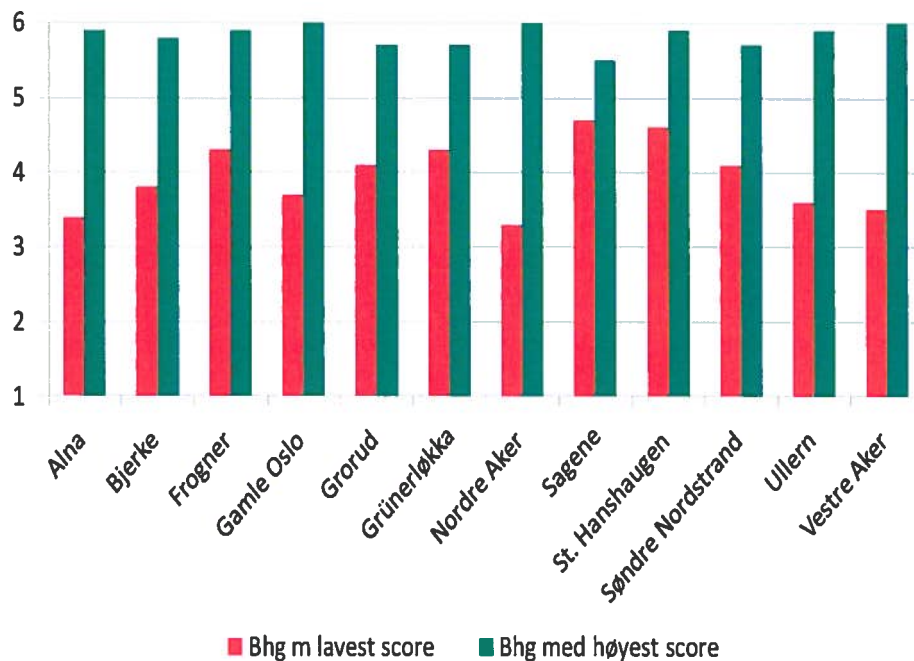
Svarprosent 64% (1123 svar)

Skala 1-6, der 1 er dårligst og 6 er best TILFREDSHET MED:	Observert minimum	Observert maksimum	Gjennomsnitt
Tilvenning i barnehagen	1	6	5,08
Forberedelse til skolestart	2	6	4,73
Trivsel og trygghet - gjennomsnitt			5,27
Barnets trivsel i barnehagen	1	6	5,31
Barnets relasjoner til andre barn i barnehagen	1	6	5,18
Barnets trygghet med personalet	1	6	5,34
Samarbeid og medvirkning - gjennomsnitt			4,55
Informasjon om hvordan barnet har det i barnehagen	1	6	4,64
Informasjon om hva som skjer i barnehagen	1	6	4,79
Dialog med barnehagen om barnets utvikling	1	6	4,62
Informasjon om SU/FAU	1	6	4,32
Informasjon om endringer i personalgruppen	1	6	4,36
Utvikling og læring - gjennomsnitt			4,88
Stimulering av barnets nysgjerrighet og lyst til å lære	1	6	5,00
Tilrettelegging for varierte aktiviteter og læring på ulike områder	1	6	4,92
Tilrettelegging for allsidig lek	1	6	4,91
Barnehagens bidrag til motorisk og fysisk utvikling hos barnet	1	6	4,95
Barnehagens fokus på helse og sunt kosthold	1	6	4,52
Barnehagens bidrag til barnets sosiale utvikling	1	6	5,17
Barnehagens bidrag til barnets språkutvikling og norskferdigheter	1	6	4,97
Stimulering av barnets interesse antall og former	1	6	4,71
Barnehagens bidrag til at barnet utvikler selvstendighet	1	6	5,08
Personalet - gjennomsnitt			5,16
Personalets omsorg overfor barnet	1	6	5,36
At personalet er vennlig og imøtekommende	2	6	5,38
Personalets kompetanse	1	6	4,92
At personalet har tid til å gi støtte og hjelp	1	6	4,96
At personalet kan godt norsk	1	6	5,18
Inne- og utemiljø - gjennomsnitt			4,76
Uteområder som fremmer utvikling, lek og læring	1	6	4,55
Lokaler og utstyr inne som fremmer utvikling, lek og læring	1	6	4,71
Trygghet og sikkerhet	1	6	5,07

Figuren under viser at Bydel Sagene (5,2) ligger over Oslo snittet (5,0) i grad av fornøydhets og har i likhet med de fleste andre bydeler et forbedret resultat fra 2010.



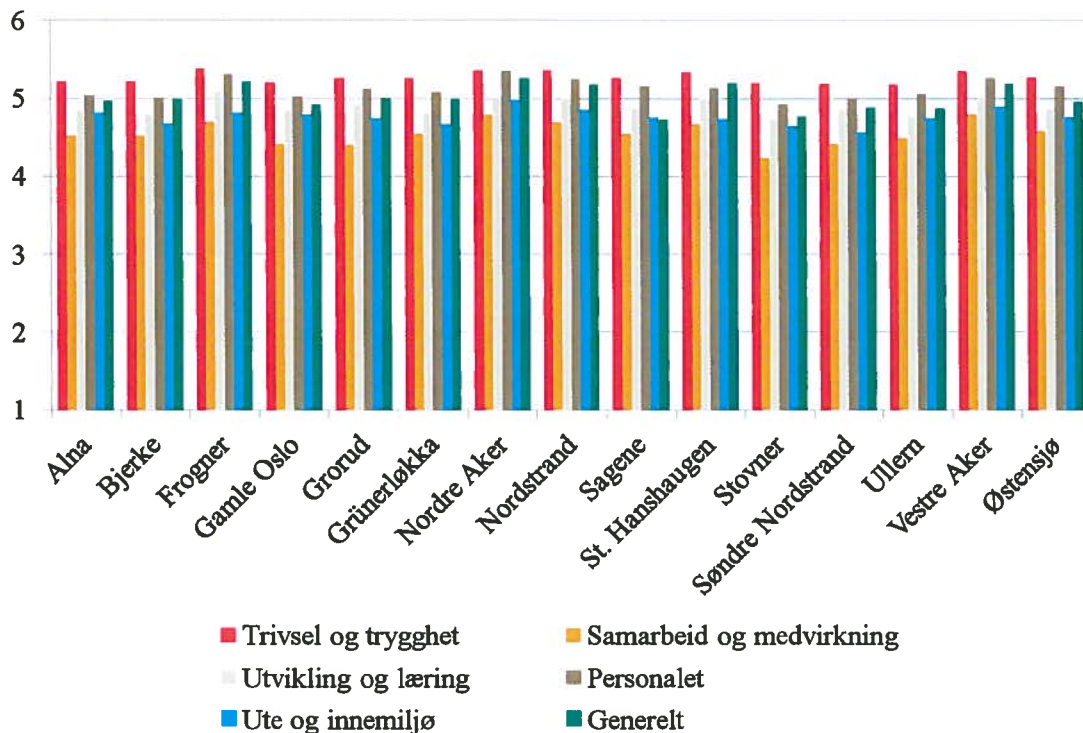
Figur under viser at bydel Sagene utpeker seg, sammenlignet med andre bydeler, til å ha et relativt jevnt nivå på brukertilfredshet i sine barnehager. Det er nærliggende å tenke at dette kan ha en sammenheng med bydelens helhetlig satsning på kvalitet og kompetanse i sine barnehager.



Resultater på ulike områder

Figuren under viser at bydel Sagene i likhet med de fleste andre bydeler skårer høyt på brukertilfredshet når det gjelder barnas trygghet og trivsel samt fornøydhet med personalet. Det største forbedringspotensialet ligger i likhet med de fleste andre bydeler i punktet samarbeid og medvirkning. Informasjon kan se ut til å være et område som har kontinuerlig forbedringspotensiale og som kan gi utslag på grad av fornøydhet på andre områder som for eksempel barnehagen som læringsarena. Som følge av dette vil bydel Sagene ha fokus på informasjon i kommende barnehageår.

Resultat temaområder i bydelene gjennomsnittlig tilfredshet, skala 1-6



Lokaler og utstyr som fremmer utvikling, lek og læring.

Grad av fornøydhet med lokaler og utstyr inne og ute i bydelens kommunale barnehager varierer sterk. Dette skyldes bl.a. stor variasjon i bygningsmasse og et etterslep av vedlikehold over mange år i bydelens eldre barnehagebygg.

Det er Omsorgsbygg som har ansvar for løpende vedlikehold ute og inne. Omsorgsbygg melder om lave budsjetter som er for små til dekke etterslep av vedlikehold både ute og inne.

Strengt regler til sikkerhet rundt utelekeapparater har ført til at mye er blitt fjernet samtidig som bydelen har manglet økonomi til å skaffe nye. Det er bydelen selv som må bekoste nye utelekeapparater. Bydelen mottok i 2011 kr. 200 000 i øremerkede midler til oppgradering av utelekeapparater. Midlene ble fordelt mellom private og 2 kommunale barnehager.

Tabellen nedenfor viser resultatene forskjellen i tilfredshet for de fysiske forhold for bydelens barnehager.

	Lavest score	Høyest score
Innemiljø (kommunale bh.)	3,50	5,57
Utemiljø (kommunale bh.)	3,04	5,46

Konklusjon:

Bydel Sagene skårer i snitt høyere på brukerundersøkelsen enn Oslo-snittet. Oslo som helhet og bydel sagene skår høyere på grad av tilfredshet i 2012 enn brukerundersøkelsen som ble gjennomført i 2010. Svarprosenten har også gått opp. I likhet med resten av Oslo skårer de private noe høyere enn de kommunale. Generelt skårer barnehager høy på brukerundersøkelser.

I likhet med øvrige bydeler i Oslo skårer personalet og barnas trygghet høyt i undersøkelsen. De største utfordringene er likhet med resten av Oslo er å gi brukerne god nok informasjon. Bydelen vil ha fokus på dette i kommende barnehageår.

Grad av fornøydhet med lokaler og utstyr inne og ute i bydelens kommunale barnehager varierer sterk. Kontrasten mellom gammel og ny bygningsmasse samt stramme vedlikeholdsbudsjetter er hovedårsaken til dette.

Forslag til vedtak:

Resultatene av brukerundersøkelsen 2012 ved bydelens barnehager tas til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

Utrykte vedlegg:



BU - sak 1249

Saksframlegg

Saksmappe:
2012/338

Saksbeh:
Lillian Rognstad,

Dato: 24.04.2012
Arkivkode:

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Barne- og ungdomsrådet	15.05.2012
Barne - og ungekomiteen	15.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

BU sak VA20 - Utekontaktens arbeid, status, måloppnåelse m.m.

Sammendrag:

Utekontakttjenesten i Sagene bydel besto i 2011 av 2 utekontakter i 50% stilling og en koordinator i 20% stilling (klubbleder for ungdomsklubben ved Ung Metro). Satsningsområdene for 2011 har særlig vært forebygging av mobbing og vold, og innsats overfor ungdom som har falt ut av videregående opplæring.

I budsjettet for 2012, vedtok bydelsutvalget å styrke tjenesten med en ekstra stilling. I saken redegjøres det for utekontakttjenestens arbeid i 2011, samt forslag til tiltak som kan styrke tjenesten i 2012/2013.

Bakgrunn for saken:

VA20: Utekontakter

"Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge frem en sak om utekontaktens arbeid. Denne bør inneholde en beskrivelse av arbeidet som gjøres, en evaluering av ordningen og beskrivelse av måloppnåelse, samt forslag til tiltak som kan forbedre ordningen. Saken bør legges frem slik at en eventuell styrking av ordningen kan innarbeides i budsjettet for 2013."

Saksframstilling:

Målsetting med utekontaktens arbeid

Utekontaktens overordnede målsetting er å forebygge og forhindre rus og kriminalitet i barne- og ungdomsmiljøene, og samtidig bidra til å skape et trygt og godt oppvekstmiljø for barn og unge i bydel Sagene.

Profilering av utekontakten

Profilering av utekontaktene har vært en viktig del av arbeidet i 2011. Koordinator og utekontaktene har vært rundt i samtlige klasser på Bjølsen og Sagene ungdomsskole og fortalt om tjenesten. Det ble i tillegg gitt rom for en samtale om hva elevene visste om utekontaktene og hvordan de selv trodde de kunne bruke utekontaktene. Det er delt ut flyere om tjenesten til samarbeidspartnere og ungdom i bydelen, samt hengt opp flyere i klasserommene og på lærerværelsene. Det er kjøpt inn jakker som skal profileres med Utekontakten, bydel Sagene. Det er opprettet Facebook-side hvor ungdom kan skrive innlegg, og komme i kontakt med utekontaktene.

Felting ved spesielle arrangementer og fridager

Det har blitt feltet 3 ganger i forbindelse med store arrangement eller utsatte datoer våren 2011. I forbindelse med arrangementet "VG lista topp 20" samarbeidet bydelene med uteseksjonen i Oslo. Da konsertene begynte dro alle utekontakter til Rådhusplassen. Utekontaktene møtte i underkant av 100 ungdom fra Sagene bydel. Det var lite rus og ingen tendenser til bråk blant ungdom de kjente igjen fra bydelen. Mye politi, natteravner og utekontakter bidro til at arrangementet gikk rolig for seg.

De to andre feltingene ble gjennomført natt til 1. og 17. mai og har stort sett foregått i egen bydel. I forbindelse med kvelden/natt til 1. mai ble det arrangert en konsert i regi av fritidsklubben Ung Metro og Sub Club (Filadelfiamenigheten). Ca 150 ungdommer deltok på arrangementet, og ca 100 av disse var fra bydelen. Ungdommene var i alderen 13-16 år. Det ble feltet på arrangementet, i parker, barnehager og skolegårder. Feltingen foregikk fra klokken 18 til klokken 24.00. Utekontaktene registrerte at det var en del ungdom som beveget seg rundt i bydelen etter at arrangementet var slutt. Det gikk rykter om at noen av ungdommene skulle videre på ulike fester. Det kan derfor i fremtiden være lurt å strekke feltingen til noe senere på natten.

I forbindelse med feiringen kvelden 16. mai og natten til 17. mai ble det feltet fra klokken 1700 til klokken 2400 i store deler av bydelen samt området rundt Oslo S. Det ble påtruffet noen ungdommer fra bydelen, men ingen var synlig påvirket av alkohol eller andre rusmidler, og ingen var involvert i bråk av noe slag.

Samarbeid med bydelspoliti, SALTO koordinator og ungdomsskoler

Koordinator for utekontakttjenesten har hatt månedlige forebyggende møter med Salto-koordinator, bydelspolitiet og sosiallærere på Bjølsen og Sagene skole. Disse møtene har vært svært fruktbare, og bidratt til at utekontakttjenesten har kunnet jobbe opp mot enkeltungdom og grupper av ungdom det har vært knyttet bekymring til, før problematikken har rukket å eskalere. Det ble høsten 2011 startet en idrett og utfordringsgruppe basert på dette samarbeidet.

Miljøarbeid på Sagene og Bjølsen skole

Utekontakttjenesten har et nært samarbeid med bydelens ungdomsskoler. Skolen er en viktig arena å treffe ungdom på. I løpet av 2011 har utekontaktene fått ansvaret for å følge opp hver sin skole, en dag i uken. Begge skolene har opprettet egne kontorer til utekontaktene, slik at de regnes som en del av skolens personale de dagene de er på skolen. Utekontaktene har blitt benyttet som ekstra ressurs inn i enkelttimer, og bistått i konfliktepisoder med enkeltelever. I tillegg er utekontaktene ute i friminuttene for å skape relasjoner til barn og ungdom fra bydelen.

Sisterhood

Som ledd i det forebyggende arbeidet i ungdomstiltakene har Sisterhood vært et satsningsområde. Sisterhood er en systematisk metode som kan benyttes i arbeidet med jentegrupper. Målet er å styrke jentenes selvfølelse og gjøre dem trygge på å ta egne (kloke) valg for seg selv. Gjennom Sisterhood- grupper får man kjennskap til jenter i bydelen og får et innblikk i deres hverdag, både når det gjelder interesseområder og problematikk. Kurset er

gratis og retter seg særlig inn mot jenter som ikke driver med noen annen form for organisert fritidsaktivitet.

Våren 2011 ble det gjennomført to Sisterhoodkurs for 8.trinns jenter fra Sagene og Bjølsen skole. Kurset ble ledet av koordinator for utekontakttjenesten, ansatt fra Ungdomstiltakene, helsesøstrene på Sagene og Bjølsen skole og en ansatt fra gateteamet i Grunerløkka bydel. Dette arbeidet vil videreføres 2012/2013.

Felting torsdag kveld og hver fjerde fredag kveld

Utekontaktene har hatt fast feltedag på torsdag kveld hver uke. I tillegg har de feltet hver fjerde fredag kveld. De har da oppsøkt områder i bydelen hvor en kunne tenke seg at ungdom oppholder seg på kveldstid. De har hatt et spesielt fokus på områdene rundt de kommunale gårdene, og i og rundt skolegårdene. Utekontaktene melder om svært rolige forhold ute i gatene. De har møtt få ungdommer ute, og de som er påtruffet har ikke vært påvirket av alkohol eller andre rusmidler eller vært involvert i bråk. På bakgrunn av dette, valgte de høsten 2011 å starte idrett og utfordringsgruppe nettopp på torsdager, i stedet for å felte uten å treffe på ungdom.

Høsten 2011 var det et mediafokus på overfallsvoldtekter i Oslo. Voldtektene skapte frykt blant en del jenter i bydelen, og utekontaktene fulgte opp dette ved å følge jenter hjem fra ulike aktiviteter på kveldstid.

Påskekafe

Utekontaktene deltok på påskekafe 3 dager i påskeferien, sammen med fritidsklubben Ung Metro. Påskekafeen var et gratis tilbud til barn og ungdom i alderen 10-16 år. Flere av barna og ungdommene i bydelen reiser ikke på ferie. Påskekafeen ble opprettet som et tilbud til de barna som er hjemme i påsken på grunn av økonomi eller andre årsaker. På kafeen får barna og ungdommene mulighet til å danse, spille playstation, bordtennis, biljard eller brettspill, kjøpe mat fra kafeen, se på film eller drive med hobbyaktiviteter som maling, tegning, perling osv. Kafeen var åpen fra 12-17 og var godt besøkt, særlig bydelens 10-12 åringer brukte kafeen flittig. En fulltidsansatt i ungdomstiltakene hadde hovedansvar for kafeen.

Julekafe

Det ble arrangert julekafe 3 dager i romjulen på fritidsklubben Ung Metro, hvor også utekontaktene var tilstede. Målsettingen og tilbudene på kafeen var de samme som for påskekafeen. Også julekafeen var for barn og ungdom fra 10-16 år. Med bakgrunn i det gode oppmøte i påsken 2010 og julen 2009 ble åpningstiden utvidet med en time fra 12-18.

Ungdomskafe for og av ungdommer på torsdager

I januar 2010 startet ungdomskafeen på Ung Metro opp. Kafeen er et tilbud til ungdom i alderen 16-20 med hovedvekt på de som står utenfor skole eller arbeidsmarkedet (såkalte drop outs). Til sammen 4 ungdom ble ansatt i prosjektet Ung Ressurs (arbeidstreningssprosjekt) for å jobbe i kafeen. Kafeen fungerte som en arbeidstreningssarena for ungdommene som jobbet der. Andre ungdom kom innom for å få hjelp til å skrive jobb- eller lærlingsøknader. For de ungdommene som brukte kafeen og for de ungdommene som jobbet i kafeen var stedet viktig for å få hjelp til å komme seg ut av ledighet og inn i arbeid eller tilbake på skole.

Fra mai 2011 har ungdomskafeen imidlertid ikke vært i drift. Driften har ikke gått helt som planlagt. Det har vært færre brukere enn ønsket. Dette kan skyldes dårlig markedsføring eller at ungdommen selv ikke ønsket å delta på aktiviteten, da dette var på dagtid. Det vil bli gjort et nytt forsøk på å etablere ungdomskafè i løpet av våren 2012. Et nærmere samarbeid mellom NAV, barneverntjeneste, Oppfølgingstjenesten, LOS prosjektet og utekontaktene vil være nødvendig for å nå de riktige ungdommene.

Idrett og utfordring (IOU)

I løpet av 2011 ble det opprettet IOU gruppe. Målgruppen er barn eller ungdom det er knyttet bekymring rundt. Dette kan være ungdom som av ulike årsaker ikke benytter seg av ordinære tilbud, eller som har en bekymringsfull atferd. Gruppen ledes av utekontaktene, og møtes hver torsdag ettermiddag for å gjøre ulike fysiske aktiviteter. Gruppen består av 8 ungdommer. Det er laget en aktivitetsplan for 2012 der ungdommene selv har deltatt i utformingen av denne. Det søkes midler til dette prosjektet gjennom Oslo Idrettskrets.

Fagforum

Gjennom hele 2011 har koordinator for utekontakttjenesten deltatt på fagforumsmøtene som holdes av Rusmiddeletaten for de som jobber oppsøkende i Oslo (utekontakter, uteseksjonen). Koordinator for utekontakttjenesten har der møtt utekontaktene fra de andre bydelene og fått kjennskap til hvordan de ulike tjenestene er organisert og jobber i sin bydel. Dette har vært svært lærerikt og nyttig.

Evaluerings av tjenesten i 2011

Utekontakttjenesten i Sagene bydel har i løpet av året fått på plass 2 utekontakter i 50% stilling. Utekontaktene har fått ansvarsområder på hver sin skole og har presentert seg i både klasserommene og for lærerne. Utekontaktene har også fått muligheten til å delta på et lærermøte slik at ansiktene og tjenesten er synlige og tydelige. Gjennom å være synlige på skolen både inne og ute har utekontaktene fått flere invitasjoner inn i samtaler med lærere ift veiledning rundt ulike utfordringer knyttet til enkelte elever eller grupper. Dette gjelder både i det rent faglige i timene og ute i friminuttene. Utekontaktene er blitt benyttet inn i klasses timer og har fungert som en ekstra ressurs for lærerne. Det har, til tross for dette, vært en noe tung prosess å få innpass og tillit i skolene. Dette vitner om at det tar tid å bygge relasjoner både med voksne og med ungdom, og at det er viktig med kontinuitet i stillingene og at stillingene er av et visst omfang.

Gjennom oppsøkende virksomhet, har utekontaktene aktivt jobbet for å nå ungdom som ikke benytter seg av organiserte fritidsaktiviteter. Dette har bidratt til at flere ungdom har fått informasjon om ulike aktivitetstiltak i regi av bydelen og idrettslag, samt turer i regi av bydelen i skolens ferier. Gjennom gratis kafè på Ung Metro har flere barn og ungdom som ellers ville hengt rundt i bydelens gater fått en plass de kan møte venner, prate med voksne og gjøre ulike aktiviteter i julen og påsken. Sisterhood gruppene har også fanget opp flere jenter fra utsatte boområder som ikke har drevet med noen form for organisert aktivitet på fritiden.

Det har vært flere utfordringer knyttet til at utekontaktene kun har hatt 50% stillinger. De har blant annet deltatt i liten grad i bydelens tverrfaglige møteplasser. Dette har antakelig forsinket prosessen med å gjøre tjenesten kjent hos samarbeidspartnere i bydelen. Det har imidlertid vært et bevisst valg å benytte tiden til direkte arbeid med barn og ungdom fremfor

å delta i møter. Stillingenes størrelse har også vært direkte årsak til at to av tre utekontakter har sagt opp sine stillinger i løpet av 2011/2012.

Videreutvikling av tjenesten

I 2012 vil utekontaktens arbeid videreføres og utvikles. Ved at stillingene er styrket med en hel stillingshjemmel, vil det være muligheter for å delta i større grad i tverrfaglige foraer, delta på opplæring og kurs, og styrke arbeidet inn i bydelens skoler.

Økt innsats i helger er planlagt fra høsten 2012. Det vil bli arrangert lørdagsaktiviteter for ungdom, hvor utekontaktene vil få en sentral rolle. I tillegg vurderes det om fritidshuset Ung Metro skal ha noe utvidet åpningstid på ettermiddager, rett etter skoletid, med ulike aktiviteter, leksehjelp og matservering for barn og ungdom som ikke har tilbud om aktivitetsskole eller er for store for å gå der.

Det vil bli tatt initiativ til et tettere samarbeid med nabobydelene, Grunerløkka, Gamle Oslo og St Hans Haugen. Ved å samarbeide på tvers av bydelene for eksempel gjennom felting, vil en kunne nå flere ungdommer som beveger seg på tvers av bydelsgrensene. I tillegg vil det kunne bli en god arena for erfaringsutveksling og et faglig fora for utekontaktene.

Ved å ha to fulle stillinger kan den individuelle oppfølgingen av ungdom også styrkes. Barneverntjeneste, politi, Tilrettelegger-tjenesten eller andre samarbeidspartnere vil i større grad kunne henvise ungdom til utekontaktene for oppfølging.

Våren 2012 deltar en av utekontaktene på kurs om "Gatemekling". Dette er en metode som skal gi ungdom kompetanse til å løse opp i konflikter i ungdomsmiljøet. Andre ansatte i Ungdomstiltakene har allerede fullført kurset, og har hatt opplæring av ungdom i bydelen.

Utekontaktene primæroppgave vil imidlertid alltid være å fange opp de mest utsatte barna og ungdommene for å forsøke å hindre en negativ utvikling. Dette fordrer stor evne til fleksibilitet og rask handling ved behov. Økt innsats ved uforutsette hendelser eller ved etablering av uheldige miljøer vil alltid være en prioritert oppgave.

Forslag til vedtak:

Saken om utekontaktens arbeid, status og måloppnåelse tas til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:



Oslo kommune
Bydel Sagene

Thorvald Meyersgate 7

BM - sak 12/50

Saksframlegg

Saksmappe:
2008/795

Saksbeh:
Pascale Hendriks/ Kristin Varhaugvik/Kirsten Rytter

Dato: 04.05.2012
Arkivkode:
355.3

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Bydelsutvalget	24.05.2012
Helse- og sosialkomiteen	15.05.2012
Barne - og ungekomiteen	15.05.2012

Bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene

VA3 Flyktninger bosatt i Sagene bydel

"Bydelsutvalget ber om at administrasjonen gir en orientering om den oppfølgingen flyktninger får når de bosettes i bydelen. Særskilt bør det orienteres om helseforhold, boforhold og norskopplæring. Spesielt ønsker bydelsutvalget å vite hva som gjøres for barn og unge blant flyktningene".

Saksframstilling:

Bydelen v/ sosialtjenesten i NAV hadde i 2011 en kvote på 24 flyktninger. I 2011 ble det bosatt 15 voksne kvoteflyktninger og 9 enslige mindreårige. Bosetting av enslige mindreårige ble gjort i et samarbeid med barnevernet. I tillegg til kvoteflyktningene kom det 22 familiegjenforente med rett på introduksjonsprogram og introduksjonsstønad. Før 2007 gjaldt rett til introduksjonsprogram bare de som ble familiegjenforent med personer med flyktningstatus. Fra 2007 gjelder det også for flyktninger med asyl med bakgrunn i humanitære årsaker. De fleste fra Somalia har slik status. Det er nå 36 personer i introduksjonsprogrammet. Antallet ser ut til å øke med antallet familiegjenforeninger.

Bosetting i bydelen:

Bosettingen starter ved at IMDi sender bosettingsvedtak og registrerings skjema for hver enkelt flyktning til mottaksseksjonen i sosialtjenesten i NAV. *Mottaksseksjonen* kontakter bosettingsansvarlig på asylmottaket og informerer om tidsperspektivet for bosetting og etterspør informasjon om spesielle boligbehov. *Boligseksjonen* i sosialtjenesten innvilger kommunal bolig på bakgrunn av informasjon om flyktningen og evt om spesielle behov. Mottaksseksjonen har løpende kontakt med asylmottaket og flyktningene frem til bosetting. Flyktninger som bor på mottak i nær avstand til Oslo innkalles på mottakstimer med tolk og det gis informasjon om bosetting, samt generell mottaksinformasjon. Det fylles ut søknad om sosialhjelp for å dekke kostnader ved etablering, husleie og livsopphold fram til det blir aktuelt med igangsetting av introduksjonsprogrammet. Det gjøres avtale om en rekke

praktiske forhold slik som avtale om konto, fullmakt til å sende penger til alternativ mottak, flyttemelding og eventuelt transport for statlig bostøtte. Flyktninger som bor på asylmottak langt fra Oslo får etter avtale med bosettingsansvarlig på asylmottak tilsendt søknad om sosialhjelp. Flyktingen tilbys mottakssamtale og visning av leiligheten før flytting, evt etter at han/hun har kommet til Oslo.

Oppfølging av flyktninger ved Utviklingssenteret

Etter bosetting henvises den enkelte flyktning til seksjon for Norsk, praksis og familieseksjonen ved Utviklingssenteret som har ansvaret for introduksjonsprogrammet. Det gjelder både kvoteflyktninger og familiegjenforente med rett til introduksjonsprogram.

Med henvisninger følger kopi av pass, vedtak fra UDI, samt kopi av bostedsattest, og kopi av helseopplysninger fra asylmottak for å avklare rettighetsgrunnlag – som f. eks rettighet til introduksjonsprogram som sjekkes ut i NIR (Nasjonalt introduksjonsregister) for å få bekreftet at personens rettighetsgrunnlag er registrert med rett og plikt til introduksjonsprogrammet

Når rettighetsgrunnlaget er avklart innkalles personen til første informasjons/samtale. Første samtale skjer med bruk av tolk. Under denne samtalen foretas en kartlegging av tidligere skolegang, arbeidserfaring, familiesituasjon og helseforhold. Ut ifra opplysninger tiltakskonsulenten får blir det i samarbeid lagt en handlingsplan til oppfølging av skolegang, arbeid, familiesituasjon, helseforhold og introduksjonsprogrammet.

I de etterfølgende samtaler, får personen formidlet innhold/rettigheter og plikter iht. deltagelse i introduksjonsprogrammet med bruk av tolk. Under samtalen bistår tiltakskonsulent med å fylle ut søknad om deltagelse i introduksjonsprogrammet, samt å søke skattekort og bankkonto. Personen får informasjon om reglene for deltagelse i programmet og hva kvalifiseringen skal inneholde. Personen får hjelp til å søke statlig/kommunalt bostøtte. I tillegg kommer bistand til en rekke praktiske gjøremål i forbindelse med etablering i bolig.

Helseoppfølging:

Personen får hjelp til å opprette kontakt med en fastlege av fast tiltakskonsulent ved Utviklingssenteret. Personen får muntlig/ skriftlig informasjon på morsmål om tilbudet til nyankomne innvandrere om førstegangs helseundersøkelse med spesielt fokus på smittsomme sykdommer og psykososialt helse ved Migrasjonshelse Ullevål universitetssykehus. Tilbudet gjelder fortrinnsvis det første året etter ankomst til Oslo. Første konsultasjon er som regel hos sykepleier eller helsesøster. De som i tillegg har behov for en legetime, får tilbud om det.

Tiltakskonsulent sender skriftlig henvisning til Migrasjonshelse enten for familie eller for en person dersom det er ønskelig. I konsultasjonene gjennomgås bakgrunn og helseforhold, det tas blodprøver og synstest. Andre prøver tas ved behov. Nødvendig behandling igangsettes. Ved åpenbare behov for videre utredning og behandling i spesialisthelsetjenesten, sendes henvisning. Etter avsluttet undersøkelse og med pasientens samtykke, sendes

helseopplysninger til opprettet fastlegen. Når det gjelder barn, unge og gravide, sendes helseopplysninger også til helsestasjon eller skolehelsetjeneste.

Flyktning familie/ foreldrene får informasjon om ICDP foreldreveiledningsprogrammet rettet mot foreldre og omsorgspersoner som har barn mellom 0 – 18 år. Mål er å gjøre det lettere å fylle rollen som omsorgsperson i et nytt land. Foreldreveiledning for foreldre med minoritetsbakgrunn tilbys på morsmål og er på 12 forskjellige språk i samarbeid med Barne-, ungdoms- og familiedirektoratet. I tillegg bidra Utviklingssenteret med eget ICDP sertifisert tiltakskonsulent som holder ICDP foreldre veiledning på somalisk.

Kvalifisering og annen oppfølging

Bydelens kvalifiseringstilbud for flyktninger inneholder deltagelse i undervisning i norsk og samfunnsfag, iverksetting av prosessen til godkjenning av utenlandsk utdanning, og arbeidskvalifisering med tett oppfølging. Etter avklaring av norskopplæringsbehov får personen hjelp til registrering ved Oslo Voksenopplærings servicesenteret hvor personer blir testet på utdanningsnivået samt tildelt et opplæringssted i Oslo. I tillegg blir det utarbeidet et individuelt tilrettelagt heltidstilbud. Elementer i heltidstilbudet er norskopplæring med samfunnsfag regi av Oslo Voksenopplæring, arbeidspraksis, nærmiljøkunnskap, forebyggende helsetiltak i regi av Utviklingssenteret i samarbeid med bla. Helseforum for kvinner. Norskopplæring og samfunnsfag er på flere ulike nivåer, avhengig fra bakgrunn, alder og tidligere utdanning m.m.

Flyktninger som kommer til Norge er mest representert ved Oslo Voksenopplæringscenter, Rosenhof og Lakkegata. Enslige/ mindreårige flyktninger har generelt en raskere progresjon og er mest representert ved Sogn ungdomsskole for minoritets elever. Tiltakskonsulenter har tett kontakt med lærere, følger med og tilrettelegger endringer, søker flyktninger stipend og bistå med veiledning dersom videre utdanning er aktuelt.

Bosetting av enslige mindreårige asylsøkere/flyktninger:

Enslig mindreårige asylsøkere/flyktninger blir bosatt i bydelen etter avtale med Integrerings- og mangfoldsdirektoratet (IMDi). Bosetting av enslige mindreårige flyktninger utføres i et samarbeid mellom barnevernet og sosialtjenesten i NAV. Prosjektleder for enslig mindreårige er ansatt ved Utviklingssenteret er ansvarlig for koordinering av bosettinger og oppfølging av enslig mindreårige i bydelen. Bosettingsteamet som består av lederne i barnevernet og sosialtjenesten er styringsgruppe for bosetting av mindreårige flyktninger.

Boligtilbudet til enslig mindreårige er bokollektiv med eller uten miljøarbeidere. Det er Boligkontoret som finner aktuelle boliger som Bosettingsteamet godkjenner. Boligens størrelse og utseende er avgjørende for hvor mange enslig mindreårige som bosettes i samme bolig, alder til ungdommene og hvorvidt det skal være miljøarbeider(e) i boligen. Når boligen er på plass, startes kommunikasjonen med IMDi og hvilke ungdommer som skal bosettes.

Prosjektleder for enslig mindreårige har ansvar for koordinering av bosettingen. Dette innebærer planlegging av innflyttingen, innkjøp/leveranser og å sette boligen i stand i samarbeid med miljøarbeidere og andre i bydelen. Når det er avtalt med IMDi hvem som

skal bosettes i Sagene, får prosjektleder og barneverntjenesten tilsendt skriftlig informasjon om bosetting av enslig mindreårig flyktning med kartleggingsskjema fra asylmottak. På samme tid får den enslig mindreårige vedtak om bosetting. Det er prosjektleder som har kontakt med det aktuelle asylmottaket for utveksling av informasjon og avtale om dato for flytting. Det tas vurdering om det skal gjennomføres besøk til mottaket før flytting.

Det er barneverntjenesten som oppretter sak, skriver vedtak og tiltaksplan for ungdommene. Samme dag som ankomst til bydelen eller dagen etter gjennomføres det et møte med den enslig mindreårige med tolk hvor det gis informasjon om bydelen, barneverntjenesten, prosjektleder, oppfølging, bolig, vedtak, tiltaksplan og annen nødvendig informasjon. Tiltaksplan skrives for inntil ett år av gangen, og det gjennomføres evalueringsmøter før utgang av planperioden. De enslig mindreårige kan også få oppfølging ut over 18 år dersom de undertegner samtykke til ettervern.

Per april 2012 er det fem boliger i prosjektet med til sammen 13 ungdommer og fem miljøarbeidere. Det er tre bokollektiv hvor miljøarbeiderne bor og jobber i boligene. Hovedoppgavene til miljøarbeiderne er å bidra til å skape forutsigbare rammer og et trygt hjem for ungdommene, i tillegg til å bidra til utvikling av selvstendighet hos ungdommene. I tillegg er det to boliger hvor ungdommene bor to og to sammen uten ansatte. For de som bor alene blir det laget avtale om oppfølging på timebasis så lenge ungdommene vurderes å ha behov for dette.

De bosatte ungdommene kommer fra asylmottak fra hele landet.

Status for bosatte enslige mindreårige i bydelen

Det er per april 2012 13 enslig mindreårige i fem boliger i bydelen, hvorav åtte gutter og fem jenter. Alle plasser i boligene er fylt opp og det er ikke planer om å utvide prosjektet. Sju av ungdommene er på norskkurs og blir vurdert for overgang til grunnskole eller forberedende til videregående fra høsten 2012. Seks av ungdommene går på grunnskole hvorav fire har søkt på videregående skole fra høsten 2012

Skole, leksehjelp, helsehjelp, arbeidspraksis/jobb og fritid:

Ungdommene får oppfølging i forhold til skole, lekser, helse, tannlege, daglige rutiner, fritidsaktiviteter, arbeidspraksis, økonomi med mer. Det samarbeides tett med hjelpeverger til ungdommene som er under 18 år. Fra fylte 18 år får ungdommene oppfølging fra tiltakskonsulent fra seksjon for Norsk- og praksis ved Utviklingssenteret, hvor ungdommene må levere timeliste på oppmøte fra norskkurs, grunnskole eller annen dagaktivitet.

De enslig mindreårige må registrer seg for skoleplass ved Servicesenteret til Oslo Voksenopplæring etter flytting til Oslo. De må da ta tester og gjennomføre intervju før de får tilbud om plass ved norskopplæring ved Sogn videregående skole. De enslig mindreårige går i ulike klasser ved Sogn videre gående skole basert på nivå. For plass i grunnskole må det søkes til Utdanningsetaten. De fleste ungdommene går først på Sogn og deretter starter de på grunnskole. Grunnskole kan ha varighet fra ett år til tre år, alt etter nivå til elevene. Videre får de hjelp til å søke videregående skole. Miljøarbeidere og tiltakskonsulent følger opp i forhold til skole.

De enslig mindreårige får tilbud om å bruke Byomfattende senter for enslig mindreårige flyktninger (BYMIF). Bymif har et ettermiddag- og kveldstilbud tre dager i uken med leksehjelp og aktiviteter i tillegg til rimelig middag. Her kan ungdommene spille fotball, gå på svømming og få leksehjelp fra personer som har kompetanse innenfor ulike fag. Bymif arrangerer også turer i ferier for ungdommene. Bymif kan videre bistå med å finne praksisplass og å søke ekstrajobber i tillegg til skole. Det er per april 2012 sju av ungdommene som benytter seg av tilbudet hos Bymif. Det finnes også muligheter for leksehjelp ved Røde Kors og på Sofienberg videregående skoler, for ungdommer som går på grunnskole der.

Det er mye fokus skole i forhold til oppfølgingen av enslig mindreårige, men det er også viktig med arbeidslivserfaring og språklæring utenfor skole. Derfor legges det til rette for at ungdommene kan ha arbeidspraksis en eller to dager i uken i tillegg til skole. Imidlertid tas det hensyn til hvor ungdommene er i skoleløpet og hvor mye lekser og prøver de har. Det er lagt opp til at ungdommene skal ha praksis eller jobb i deler av skoleferien.

De enslig mindreårige får tilbud om å delta i en fritidsaktivitet som blir dekket av barnevernet. Dette benyttes på nåværende tidspunkt av sju av ungdommene til treningssenter, kickboxing, volleyball og til malekurs. De får videre informasjon om tilbud i bydelen som jenteklubb ved Torshovdalen aktivitetshus, UngMetro og Sagene Internasjonale og Flerkulturelle Frivillighetssentral (Saiff).

Det er etablert et samarbeid Sagene lokalmedisinske senter, hvor ungdommene har fastlege. Det gjennomføres en helsesjekk etter ankomst og et samarbeidsmøte med lege. Videre får alle ungdommene bistand til en kontroll hos tannlege og eventuell nødvendig tannbehandling. Ungdommene kan også bruke Helsestasjonen for ungdom i Sandakerveien 33C.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Sak om bosetting og oppfølging av flyktninger i bydel Sagene tas til orientering.

Verbalvedtak VA3 anses som lukket.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

Utrykte vedlegg:



Saksframlegg

Saksmappe:
2009/1074

Saksbeh:
Henning Mørland,

Dato: 30.04.2012
Arkivkode:
251.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Eldrerådet	14.05.2012
Rådet for funksjonshemmede	15.05.2012
Helse- og sosialkomiteen	15.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

Tannhelse - tilbud til utsatte grupper

Sammendrag:

Saken omhandler tannhelsetjenesten. I Norge er tannhelse ikke en del av den offentlige helsetjenesten for den generelle befolkningen, og bare enkelte grupper omfattes av den offentlige tannhelsetjeneste. Saken redegjør for regelverket og hvordan tilbudet er organisert og gjennomføres i Oslo. Bydelsdirektør mener det ikke aktuelt å utvide tilbudet ved Sagene lokalmedisinske senter med tannhelsetjenester. Saken besvarer verbalvedtak VH3 i budsjettbehandlingen for 2012.

Bakgrunn for saken:

Bydelsutvalget fattet følgende verbalvedtak i budsjettbehandlingen for 2012:

VH3: Tannhelse

Det er flere årsaker til dårlig tannhelse, blant annet rusmisbruk, psykiske lidelser eller andre helseforhold. Dårlig tannhelse kan føre til isolasjon og dårlig ernæring. Bydelsutvalget ber direktøren komme tilbake med en sak om hvilke tiltak som eksisterer for utsatte grupper og tilgjengeligheten for disse tiltakene, samt kostnadene ved å utvide disse tiltakene i forbindelse med Sagene Lokalmedisinske senter.

Saksframstilling:

I Norge er tannhelse ikke en del av den offentlige helsetjenesten for den generelle befolkningen. Dette til forskjell fra flere andre vestlige land hvor tannhelse helt eller delvis inngår i det offentlige helsetjenestetilbudet.

Lov om tannhelsetjenesten regulerer den offentlige tannhelsetjenesten. Fylkeskommunen har ansvaret for den offentlige tannhelsetjenesten, og for Oslo tilsier dette at ansvaret ligger på by/kommunenivå og ikke på bydelsnivå.

Den offentlige tannhelsetjenesten skal organisere forebyggende tiltak for hele befolkningen, og skal gi et regelmessig og oppsøkende tilbud til følgende grupper:

- a. Barn og ungdom fra fødsel til og med det året de fyller 18 år.
- b. Psykisk utviklingshemmede i og utenfor institusjon.
- c. Grupper av eldre, langtidssyke og uføre i institusjon og hjemmesykepleie.
- d. Ungdom som fyller 19 eller 20 år i behandlingsåret.
- e. Andre grupper som fylkeskommunen har vedtatt å prioritere.

Gruppene (a-e) er listet opp i prioritert rekkefølge. Hvis ressursene ikke er tilstrekkelige for tilbud til alle gruppene skal denne prioritering følges. Forebyggende tiltak prioriteres foran behandling.

I Oslo er den offentlige tannhelsetjenesten et byomfattende tiltak, og var organisert som et kommunalt foretak frem til 31.12.2011. Fra 1.1.2012 inngår tannhelsetjenesten som en del av den nye Helseetaten i Oslo kommune, som omfatter flere byomfattende helsetjenester, blant annet Legevakten.

Tannhelsetjenesten har ca 30 tannklinikker i Oslo, flere av disse ligger på skoler eller sykehjem. Det er en offentlig tannklinikk i Bydel Sagene, Mølla tannklinikk i Sagveien 21.

I Bydel Sagene omfattes barn og unge av den offentlige tannhelsetjenesten (gruppe a og d), samt viktige pasient/brukergrupper (gruppe b og c). Andre utsatte grupper i befolkningen, som BUs verbalvedtak viser til, omfattes av gruppe e. I denne gruppen vil det være en individuell vurdering av rett og omfang til tannbehandling. Tannhelsesloven fastslår at gruppe e) skal prioriteres etter de øvrige gruppene (a-d).

Tannbehandling til personer i gruppe e kan enten gis i Tannhelsetjenestens egne klinikker, eller hos private tannleger etter forutgående vurdering og kostnadsoverslag i Tannhelsetjenesten. Sosialtjenesten i NAV kan utstede økonomisk garanti for behandlingen. Bydelsdirektør har i tidligere sak redegjort for regelverk, rutiner og kostnader for tannbehandling gjennom NAV Sosialtjenesten, jf saksfremlegg til BU-møte 26.11.2009.

En eventuell utvidelse eller styrking av det offentlige tannhelsetjenestetilbudet vil mest hensiktsmessig skje gjennom intern prioritering og utvikling av eksisterende rutiner, det vil si gjennom stønadsordninger etablert i NAV Sosialtjenesten.

Etablering av et tannhelsetjenestetilbud ved Sagene lokalmedisinske senter anses ikke å være et aktuelt alternativ. Ansvar for tannhelse ligger på kommunenivå og ikke bydelsnivå, og et eventuelt tjenestetilbud på bydelsnivå vil ikke ha offentlig finansiering. Det vil si at alle etablerings- og driftskostnader må dekkes fullt ut over bydelens eget budsjett. Det er heller ikke åpenbare faglige eller tekniske fordeler ved å samlokalisere et tannlegekontor med et allmennlegekontor. Medisinsk-teknisk utstyr og journalsystemer er forskjellige og vil måtte anskaffes parallelt.

Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:

Bydelsutvalgets vedtak ber om en kostnadsvurdering av å etablere ett tannhelsetilbud tilknyttet Lokal medisinsk senter. Som det fremgår av saksframlegget anser bydelsdirektør

det som uhensiktsmessig å etablere en slik tjeneste ved senteret. Han har derfor ikke utredet eventuelle kostnader.

Forslag til vedtak:

1. Sak om tannhelsetjenesten tas til etterretning.
2. Sagene lokal medisinske senter utvides ikke med tannhelsetjenester.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

BU-sak om tannhelse, 26.11.2009

Utrykte vedlegg:



Saksframlegg

Saksmappe:
2009/1074

Saksbeh:
Dagny Meltvik, 23 47 40 26

Dato: 05.11.2009
Arkivkode:
251.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Helse- og sosialkomiteen	19.11.2009
Bydelsutvalget	26.11.2009

Tannhelseproblemer i Bydel Sagene

Bakgrunn for saken

I forbindelse med behandling av budsjett for 2009 ble det gjort følgende verbalvedtak:
"Det er mulig å se sosiale helseforskjeller bl.a. på folks tenner. Ser man seg rundt i Bydel Sagene, vil man oppdage at mange av våre innbyggere er tannløse. Dette medfører ikke bare problemer med inntak av mat, men kan også føre til sosial isolasjon. Bydelsdirektøren bes komme tilbake til bydelsutvalget med en sak om kartlegging av tannhelseproblemer i bydel Sagene."

Innledning

I Norge er den offentlige tannhelsetjenesten tiltenkt prioriterte grupper i befolkningen. Ungdom opp til 18 år har rett til gratis tannbehandling. Ungdom mellom 19 og 20 år har også rett til tannbehandling, og de betaler 25 prosent av definerte takster på tannhelsetjenester. Eldre, langtidssyke og uføre i institusjon og hjemmesykepleie, samt psykisk utviklingshemmede, har lenge hatt rett til gratis behandling, og de senere årene har også fengselsinnsatte hatt den samme rettigheten. Ifølge lov om tannhelsetjenesten (vedlegg 1) skal fylkeskommunen prioritere tannbehandling til de nevnte gruppene. Den øvrige voksne befolkning kan undersøkes og behandles hvis det er ledig kapasitet. Fylkeskommunen skal prioritere behandling til de enkelte gruppene i befolkningen, og den øvrige voksne befolkning må la seg behandle for egen regning, fortrinnsvis ved private tannlegekontor. Folketrygden gir rett til refusjon på en liten del av oppgavene som utføres på et tannlegekontor (<http://www.ssb.no/samfunnsspeilet/utg/200703/07>).

Kriteriene for nødvendig tannbehandling er at brukeren:

- ikke har smerter, ubehag eller alvorlige lidelser i munnhulen,
- har tilfredsstillende tyggefunksjon,
- kan kommunisere og ha sosial omgang uten problemer som skyldes tennene.

(Statens helsetilsyn, 1999)

Tannhelse i bydel Sagene

Det finnes ingen egen kartlegging av osloinnbyggernes tannhelse ut fra hvor i byen de bor. Det vi kan orientere om er den bistand sosialtjenesten i Sagene gir til personer som søker støtte til tannbehandling.

Saksgang

Når en person søker hjelp til tannbehandling skal det først gis råd og veiledning om kostnaden kan dekkes via andre instanser. Enkelte grupper har rett til fri tannbehandling gjennom refusjonsreglene i Folketrygden. Andre, bl.a. personer under legemiddelsassistert behandling (LAR), kan ha rett til fri behandling etter ikke lovfestede ordninger.

Tannlegeutgifter til barn og unge 0-18 år er gratis, bortsett fra tannregulering som bare dekkes delvis. Ungdom som fyller 19 eller 20 år i behandlingsåret skal betale kun 25% av offentlige takster.

Dersom hjelpebehovet ikke lar seg løse gjennom henvisning til andre instanser eller ved at søker har tilstrekkelige midler til dekning av dette, henvises søker til den kommunale tannhelsetjenesten for behandlings- og kostnadsoverslag. Det vil da kunne være aktuelt å yte sosialhjelp til nødvendig konserverende og kurativ tannbehandling. Særlig kostbar behandling og kosmetisk behandling ligger i utgangspunktet utenfor det loven er ment å dekke.

Tannhelsetjenesten er sosialtjenestens rådgivende organ hva gjelder både behandlings- og kostnadsoverslag. Tannhelsetjenesten er kjent med alle ordninger, lovhjemlede og ikke-lovhjemlede, som gir rett til refusjon eller fri tannbehandling. Refusjonskrav legges inn i kostnadsoverslaget, slik at det er et netto kostnadsoverslag sosialtjenesten skal vurdere.

Omfanget av innvilget bistand til tannbehandling i bydel Sagene

Sosialtjenesten bidrar med et stort beløp til dette problemområde. Det betales årlig ut nærmere 4 mill kr til tannbehandling til om lag 400 mottakere. Dette skjer etter søknad i henhold til lov om sosiale tjenester. I tillegg utbetales det ytelser gitt over drift til kostnadsoverslag for tannbehandling.

Tabell 1: Antall mottakere av bistand til tannbehandling i bydel Sagene, innvilget beløp samt ytelse til kostnadsoverslag 2007-2009

År	Antall mottakere	Beløp innvilget	Rest**	Ytelse til kostnadsoverslag
2009*	303	3 089 494	1 269 895	130 188
2008	405	4 048 842	1 171 548	174 290
2007	418	3 499 156	1 047 496	176 810

*Tall fra 2009 er pr 20.10.09

**Beløpene som er innvilget vil det ofte ta tid å betale ut da tannbehandlingen ofte må skje i flere omganger, og er avhengig av tannlegens tilgjengelighet.

Tannhelse i Oslo kommune

Vedlagt følger Tannhelseplanen for Oslo kommune (vedlegg 2), med situasjonsbeskrivelse, utfordringer og tiltak for hele kommunen sett under ett. Det vedlegges også prosjektbeskrivelser fra samarbeidsprosjekter og prioriterte tiltak (vedlegg 3). Bydelene omfattes av flere av tiltakene f.eks: "Tiltak for å bedre tannhelsen hos barn og unge", der det samarbeides med alle helsestasjonene i Oslo, og "Tiltak for å bedre tannhelsen hos hjemmeboende eldre" der det samarbeides med bydelenes hjemmesykepleie, i den forbindelse vedlegges også pleie- og omsorgstjenestenes prosedyre P-2-008: Tannhelse.

Forslag til vedtak:

Saken om tannhelseproblemer i bydel Sagene tas til etterretning

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Vedlegg:

1. Lov om tannhelsetjenesten
2. Tannhelseplan for Oslo kommune 2009-2012
3. Prosjektbeskrivelser og tiltak i Oslo kommune
4. P-2-008 Tannhelse



Saksframlegg

Saksmappe:
2012/10

Saksbeh:
Kristin Opsahl,

Dato: 03.05.2012
Arkivkode:
200

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Eldrerådet	14.05.2012
Rådet for funksjonshemmede	15.05.2012
Helse- og sosialkomiteen	15.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

Helse- og sosialombudets årsmelding for 2011

Vedlagt er Helse- og sosialombudets årsmelding for 2011 med kommentarer fra bydelens tjenestesteder. Ombudets årsmelding gjelder samlet for Oslo kommune.

Kommentarer fra bydelens tjenestesteder på Helse- og sosialombudets årsmelding for 2011.

Helse- og sosialombudets årsmelding er sendt til ledere ved bydelens aktuelle tjenestesteder som har kommentert og kommet med enkelte forslag til tiltak.

1. Sosialtjenesten

Henvendelser om NAV Sagene har økt fra 96 henvendelser i 2010 til 129 i 2011. De fleste henvendelsene i Oslo gjelder spørsmål om sosialhjelp og spørsmål om bolig. Helse- og sosialombudet trekker frem tilgjengelighet, hensynet til barn, tildeling av bolig og rutiner ved utestengelse av klienter som viktige innsatsområder.

NAV Sagenes kommentar:

Bydelen ønsker å følge opp Ombudets forslag til forbedringer mht tilgjengelighet ved at det er innkjøpt mobiltelefoner til alle saksbehandlere og ved å bedre tilgjengeligheten på telefon.

Hensynet til barn: I vedtak om sosialhjelp til barnefamilier skal det i vedtaksbrevet komme frem at barnets situasjon er vurdert. Begge foreldre i alle barnefamilier følges opp i forhold til arbeid og kvalifisering for å sikre barnefamilier to inntekter. Når det er barn i familiene skal også barnas behov vurderes særskilt.

Bydelen vil jobbe for å bedre boligstandarden og sikre oppfølging av personer med behov for tilrettelegging i bolig.

Utestengelse av klienter: Det skal begrunnes hvorfor en person er utestengt fra sosialtjenesten og etableres rutiner som sikrer at den utestengte brukeren får den hjelp han har krav på.

2.Barnevernstjenesten

Henvendelser til Helse- og sosialombudet omfatter i hovedsak spørsmål om oppfølging - eller mangel på sådan - av ungdom rundt myndighetsalder, og spørsmål om rettigheter i forhold til saksbehandlingen.

Barnevernets kommentar:

Bydelen har gode rutiner for arbeid med ungdom etter fylte 18 år, bl.a i samarbeid med NAV. Alle vedtak begrunnes i hva som er til ungdommens beste og ungdommen blir opplyst om klagemuligheter. All ungdom over 18 år får tilbud om ettervern og et fåtall av ungdommene ønsker ikke dette. Barnevernet går langt i å motivere ungdommen til samarbeid med NAV, der hvor det er tydelig at barnevernstjenestens tiltak ikke er det rette for ungdommen.

3.Kommunehelsetjenesten

3.1 Fastlegeordningen

Helse- og sosialombudet registrerte flere henvendelser som viser at dårlig informasjon og kommunikasjon rundt en pasient fører til forsinket diagnose og oppfølging. Hos mange leger klages det også på dårlig tilgjengelighet på telefon, lang ventetid og dårlig ø-hjelps dekning. Ombudet har flere konkrete forslag til forbedringer når det gjelder rutiner ved legekantorene:

- Pasienter bør få med kopi av henvisning slik at de selv kan følge opp egen behandling.
- Pasienter bør orienteres om prøvesvar uansett resultat.
- Alle skal ha rett til tilgang på egen journal. Det bør også henge oppslag på venterom med informasjon om takster for ulike tjenester, for eksempel journalinnsyn.
- Pasienter skal informeres om retten til fritt sykehusvalg.
- Innføre rett til fritak for egenandel i kommunehelsetjenesten når fastlegen er forsinket med mer enn en time.

Bydelens kommentar:

Bydelsoverlegen stiller seg bak Ombudets anbefalinger og vil videreformidle kommentarer og anbefalinger vedrørende allmennlegetjenesten til fastlegekontorene i bydelen.

3.2 Sykehjem

Klager til Helse- og sosialombudet går oftest på kvaliteten på tjenesten, at terskelen for å få tildelt sykehjemsplass er for høy og saksbehandlingstiden for lang. Ombudet påpeker at dette er en gruppe som i liten utreking klager på den hjelpen de får eller ikke får, men at de som klager ofte får medhold. Rundt 80 % av beboerne på sykehjem er demente og har ikke mulighet til å tale sin egen sak. De fleste henvendelsene kommer fra bekymrede pårørende.

Helse- og sosialombudet opprettholder tidligere råd om å lytte til eldre og eventuelt pårørendes beskrivelse av egen funksjon og helse, og legge vekt på opplevelse av trygghet i hjemmet, foreta en helhetlig og individuell vurdering basert på dagens situasjon. Redusere saksbehandlingstiden og informere eldre og pårørende om klageadgang.

Søknadskontorets kommentar:

Bydelens søknadskontor vil jobbe videre med å tildele sykehjemsplasser etter en individuell vurdering og i tråd med helse og omsorgsloven, og i tråd med Oslo kommunes arbeid om lik praksis om tildeling av sykehjemsplasser.

3.3 Rehabilitering

I henhold til rehabiliteringsforskriften skal tjenesten knyttet til rehabilitering være forsvarlig, og det skal legges vekt på brukermedvirkning i gjennomføring av tilbudet. Flere henvendelser til Helse- og sosialombudet gjelder pasienter som blir tilbudt plass på sykehjem i stedet for rehabiliteringstilbud på Sunnaas og lignende steder. Målet med rehabilitering er å oppnå best mulig funksjons- og mestringsevne, selvstendighet og deltakelse i samfunnet. Tilbudet som gis må vurderes og tilpasses etter en enkeltes behov for rehabilitering.

Rehabiliteringstjenestens kommentar:

Ved døgnbehov- rehabilitering i sykehjem fattes vedtak av Søknadskontoret.
- Kan bruker følges opp i bydel vil hjemmebasert ergo- og fysioterapeuter være et alternativ til fysikalske institutter.
Bydelens Rehabiliteringssenter, inkl koordinerende enhet for re- og habilitering (KE), bistår for å sikre utredning og behandling til utsatte grupper som kommer til kort i det ordinære systemet. Her kan de få bistand til å utarbeide individuell plan (IP) og/eller personlig koordinator om de ikke allerede har igangsatte tjenester og individuell plan. Koordinerende enhet har et overordnet ansvar til voksne (over 18 år). Brukerfokus, skreddersøm og prosess vektlegges.

Plass på Sunnaas, Catosenter og andre opptreningscenter er det spesialist-helsetjenesten som tildeler evt. etter søknad fra fastlegen.

3.4 Helsestasjon og skolehelsetjeneste for barn og unge

Helsedirektoratet anbefaler 14 helsekontroller av barn før de begynner på skolen. Kun to bydeler tilfredsstillt målet. Konkrete klager går blant annet på manglende 2 års kontroll. Når det kun er 2 års kontrollen mellom 18 mnd og 4 år er denne kontrollen særdeles viktig for å kunne avdekke uheldig utvikling og dårlige familieforhold. Nå fungerer det ofte slik at foreldre kan be om ekstra konsultasjoner, men Ombudet er bekymret for at de som trenger det mest ikke ber om dette.

Tilbudet i skolehelsetjeneste er også opp til hver enkelt bydel og er sårbar for økonomiske svingninger.

Helsestasjonens kommentar:

Helsestasjonen har en somatisk undersøkelse med lege ved 2 års alder og den tilbys alle barn i målgruppen.

2. Kommunale omsorgstjenester.

4.1 Avlastning

Avlastningstilbudet er for personer og familier med omfattende omsorgsarbeid.

Avlastning kan gis som korttidsplass på sykehjem, eller avlastning og støttekontakt.

Problemet i flere kommuner er at man ikke får ansatt personer.

Helse- og sosialombudet oppfordrer kommunen til å jobbe aktivt med å engasjere flere støttekontakter og avlastereder det mangler. Søkere opplever lang saksbehandlingstid, og et trangt nåløye for å få hjelp: Ombudet påpeker at disse personene avlaster det offentlige med omfattende bistandsoppgaver, Det er viktig med hjelp til rett tid for å klare å stå i en allerede vanskelig livssituasjon.

Søknadskontorets kommentar:

Søknadskontoret bruker 5 rom ved Akerselva sykehjem til rulleringsplasser for hjemmeboende hvor brukere er inn på avdelingen i 2 uker og hjemme i 4, 6 eller 8 uker eller inne i 3 uker og hjemme i 3 uker. Disse rommene gir korttidstilbud/avlastning til totalt 20 brukere.

Søknadskontoret har utfordringer med å rekruttere støttekontakter. For om mulig å bedre situasjonen er oppgavene knyttet til rekruttering lagt til en saksbehandler ved Søknadskontoret.

Søknadskontoret for barn og unge, kommentar:

For barn i alderen 0-18 år er det ikke noe problem å få dekket behovet for støttekontakter og avlastere. Det er heller ikke lang saksbehandlingstid på den type søknader.

4.2 Hjemmetjenesten:

Helse- og sosial ombudet får mange henvendelser fra brukere som synes det er mange nye ansatte og foreholde seg til.

Hjemmetjenestens kommentar:

I bydel Sagene, som i Oslo for øvrig, har hjemmetjenesten en stor utfordring i å holde antall ansatte hos brukere på et akseptabelt nivå. Dette skyldes turnus, ferieavvikling, sykefravær, kurs, opplæring og behov tilrettelegginger. Det jobbes kontinuerlig for at brukerne skal få færrest mulig ansatte å forholde seg til. Hjemmetjenesten har innført BOB (behovsstyrt bemanning) og brukerne med hjemmesykepleie tildeles tjenesteansvarlige (fagpersoner) og primærkontakter. Målet er at disse så ofte som mulig går til bruker.

Tilgjengelighet til hjemmetjenesten på kvelder, netter og helger: Hjemmetjenesten har ansvarsvakter på alle vakter med egen kontakttelefon. Ansvarsvakter leser mobilsvaer og ringer tilbake dersom de er på oppdrag når telefonen ringer. Hjemmetjenesten har ikke mottatt klager på liten tilgjengelighet på de tidspunkt som skisseres i årsmeldingen.

4.3 Seniorsenter.

Seniorsenteret er ikke en lovpålagt tjeneste men brukere understreker sentrenes betydning for Eldres livskvalitet. Bydel Sagene er heldige som har et seniorsenter som tilbyr et bredt tilbud til bydelens eldre befolkning.

Seniorsenterets kommentar:

I 2011 var antall frivillige 95 (7,35 årsverk) og antall brukere 834.

Målgruppen er personer over 60 år og uføretrygdede over 50 år.

Seniorsenteret har følgende satsningsområder:

- Ernæring: Varm middag, smørbrød, kake og kaffe m.m. kan kjøpes i kafeteria. Middag kan også bestilles slik at det blir levert hjem. Tilbudet gjelder mandag - fredag. I helgen kan man kun bestille middag som blir levert hjem.
- Fysisk aktivitet: Treningsgrupper leder av fysioterapeut. Ingen kriterier for å delta. Turgruppe som går tur i nærmiljøet.
- Sosial aktivitet. Målet er trivsel, nettverkskaping og motvirke isolasjon. Aktiviteter er blant annet: Quiz, dataundervisning, ulike kurs, bli-kjent-grupper, dagsturer, fester, maling, håndarbeid m.m.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar årsmelding fra Helse- og sosialombudet med kommentarer fra omhandlede tjenesteområder til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg: 1. Helse- og sosialombudets årsmelding

P. 107

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift



BU-sak 02/53

Saksframlegg

Saksmappe:
2008/78

Saksbeh:
Camilla Skjerve-Nielsen

Dato: 16.04.2012
Arkivkode:
512.0

Saksgang

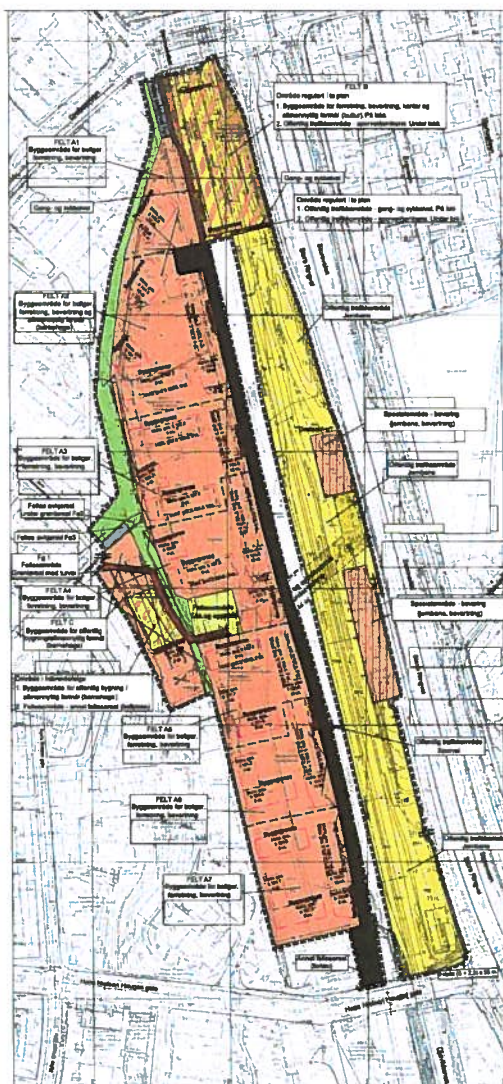
Utvalg	Møtedato
Kultur- og nærmiljøkomiteen	15.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

Navnsetting av ny vei i Grefsen stasjonsby

Bakgrunn for saken:

Plan- og bygningssetaten anmoder bydelen i brev av 30.3.12 (Vedlegg 1) om å starte en navnsetningsprosess for å få navnsatt en ny gate i Grefsen stasjonsby.

Saksframstilling:



Reguleringsplanen for Grefsen stasjonsby ble vedtatt i 2008, og området vil bestå av rundt tusen boliger når det er ferdig utbygget. Veien som nå skal navnettes har innkjøring fra Hans Nielsen Hauges gate og går nordover på østsiden av planområdet langs skinnegangen. I reguleringskartet er veien merket som "Felles avkjørsel, Fa2". I figuren til venstre er den merket i svart.

Bydel Sagenes navnekomité, bestående av representanter fra Ap, H, Frp, RV og Sv, utarbeidet en liste over navneforslag for navnsetting av gater, veier og torg i bydelen etter vedtak i bydelsutvalget 23.8.2001 (Vedlegg 2). Forslagene ble godkjent av BU i sak 02/58 20.06.2002.

Navnene er fordelt på områdene Torshov, Sagene, Bjølsen og Iladalen. Grefsen stasjonsby ligger i delbydelen Sandaker, men siden det ikke er laget en egen liste for dette området er det mest passende å velge ett av navnene fra Torshov.

Administrasjonen har vurdert forslagene og hvor passende de er for den nye gaten i Grefsen stasjonsby. Under er en oversikt over navnene med bydelsdirektørens vurdering.

Navn	Område og bakgrunn	Vurdering
Inger Jacobsen	(1923-1996) Født og oppvokst i Hegermanns gate. Var en rikskjent revyartist.	Mulig kandidat.
Jordmor Maria Nordvik	Jordmor på Torshov, holdt til ved Agathe Grøndahls gate 1.	Har ikke funnet mer informasjon om Nordvik.
”Bryggerigata”	Ringnes bryggeri, anlagt av brødrene Amund og Elled Ringnes i 1877.	Ikke aktuelt på Sandaker.
”Gjørtlergata” ”Smedvenngata” ”Natskjærergata”	Myrens verksted, grunnlagt i 1848 av brødrene Jens og Andreas Jensen og deres svoger Knud Dahl. Kan være aktuelt med nevning av intern gate på Myren Eiendom.	Ikke aktuelt på Sandaker.
Hans Nordahl	Idrettsutøver fra bydelen. Fotballspiller i Skeid. Norgesmester tre ganger; 1952, 1953 og 1955.	Mulig kandidat.

Som kan sees av tabellen over er det etter administrasjonens vurdering kun to av navnene som er aktuelle kandidater, revyartisten Inger Jacobsen og fotballspiller Hans Nordahl. Under er en mer inngående beskrivelse av kandidatene.

Inger Jacobsen
<p>Inger Johanne Jacobsen (f. 13.10.1923 i Oslo, d. 21.07.1996) var en norsk sangartist og skuespiller. Med sin alltid sofistikerte jazzpåvirkede fraseringskunst og sitt varme uttrykk var hun en av de fineste og mest innflytelsesrike norske etterkrigssangerne. Hun huskes særlig for sine mange slagere og revysuksesser i 1950- og 1960-årene.</p> <p>Inger Jacobsen vokste opp på Torshov i Oslo. Hun gjorde seg først bemerket 1941, da hun vant en Alice Babs-konkurranse på Bygdøy og deretter ble engasjert som underholder før filmvisningene på Sinsen kino.</p> <p>Jacobsen utgav sin første plate allerede i 1941. Det var «Du er alltid i mine tanker»/«To små hjerter» med Kristian Haugers Danseorkester på Telefunken. De var hentet fra filmen Den forsvundne pøsemaker. Etter krigen ble hun en svært populær sanger. Hun var på Musica (1946–1953) og Columbia (1954–1970) og var lett gjenkjennelig med sin myke, dype altstemme. Som skuespiller og artist opptrådte hun både i revyer, tv, radio og teatre helt fram til 1990-åra, fra 1976 som ansatt ved Riksteateret. Inger Jacobsen deltok i den norske Melodi Grand Prix-finalen fire ganger. Hennes største slager, singelen «Frøken Johansen og jeg» fra 1959, solgte i over 50 000 eksemplarer. Innspillingen var ment som en parodi på tidens mange skillingsvise-lignende slagere og måten de ble sunget på. Hun ble tildelt Kongens fortjenstmedalje i gull til 70-årsdagen.¹</p>

¹ Kilde: Wikipedia og Store Norske Leksikon

Hans Nordahl

Hans Nordahl (f. 29.04.1918, d. 15.08.1993) var en norsk fotballspiller. Hans navn er synonymt med Skeid, hvor han spilte over 500 førstelagskamper, og scoret over 200 mål. Dette til tross for at han mistet mange år av sin karriere på grunn av krigen.

Nordahl ble cupmester fem ganger; i 1947, 1954, 1955, 1956 og 1958. Han spilte sin siste cupfinale i en alder av 40 år og 173 dager, og er med det den eldste spilleren som har vunnet en cupfinale.

Nordahl hadde også en lang landslagskarriere. Han debuterte for Norge allerede i 1938, og spilte sin siste landskamp i 1954 – men til tross for at landslagskarrieren strakk seg over en lang tidsperiode, spilte Nordahl relativt få landskamper. Totalt spilte han 19 A-landskamper, og scoret åtte mål for Norge. Nordahl var også kretsmester i bandy og ishockey.²

Det er tydelig at begge kandidatene er verdige til å få oppkalt en vei etter seg. Administrasjonen har likevel kommet fram til at den mest passende kandidaten for Grefsen stasjonsby er Hans Nordahl. Grunnet veiens geografiske nærhet til Skeidbanen, som ligger rett øst for planområdet på andre siden av Ring 3, mener administrasjonen at det er naturlig å oppkalle gaten etter ham som spilte hele sin karriere for denne klubben, som den dag i dag gir så mye tilbake til barn og unge i nærmiljøet.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget ønsker at den nye veien i Grefsen stasjonsby skal hete Hans Nordahls gate.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

Trykte vedlegg:

1. Anmodning om navnsetting av ny vei i Grefsen stasjonsby
2. Liste over navneforslag

² Kilde: Wikipedia og Store Norske Leksikon



Oslo kommune
Plan- og bygningsetaten

Bydel Sagene
v/Morten Nordlie
Postboks 4200 Nydalen
0401 OSLO

Dato: 30.03.2012

Deres ref:

Vår ref (saksnr): 201204284-1
Oppgis alltid ved henvendelse

Saksbeh: Siri Lajord

Arkivkode:

ANMODNING OM NAVNSETTING AV NY VEI I GREFSEN STASJONSBY

April 2008 ble reguleringsplanen for Grefsen stasjonsby vedtatt, og byggingen av de to første husene er nå i gang. Utbyggingsområdet kommer til å huse flere tusen mennesker når det står helt ferdig om flere år.

Matrikkelenheten ved Plan- og bygningsetaten har ansvaret for adressering av den nye bebyggelsen, og i den forbindelse har vi vært i møte med utbygger for å få oversikt over hvilken gate det må adresseres til. I reguleringsplanen er det vedtatt en ny gate, merket som "Felles avkjørsel, Fa2". Denne gaten strekker seg fra avkjørselen fra Hans Nielsens Hauges gate til en snuplass ved hus 1 og hus 2 nord i utbyggingsområdet. Det er naturlig at all den nye bebyggelsen får adresser til denne gaten, og vi anmoder herved om at bydel Sagene starter en navnssettingsprosess for å få navnsatt denne nye gaten.

Vi ber om at arbeidet startes så snart som mulig da de to første husene vil være innflyttingsklare allerede tidlig i 2013, og at de må være adressert innen det. Vi får ikke tildelt adresser, og dermed heller ikke registrert de nye boenhetene, før navnet på den nye gaten er lagt inn i Matrikkelen.

PLAN- OG BYGNINGSETATEN
Avdeling for Geodata
Matrikkelenheten

Dette dokumentet er elektronisk godkjent 30.03.2012 av:

*Siri Lajord - Saksbehandler
Kristin Tveit - Enhetsleder*

Vedlegg:
Reguleringsplan for Grefsen Stasjonsby

Kopi til:
Rom Eiendom, v/Erlend Ullestad, Kirkegata 15, 0048 OSLO, www.romeiendom.no

87



Plan- og bygningsetaten
Boks 364 Sentrum
0102 Oslo

Besøksadresse:
Vahls gate 1, 0187 Oslo
www.pbe.oslo.kommune.no

Sentralbord: 02 180
Kundesenteret: 23 49 10 00
Telefaks: 23 49 10 01
E-post: postmottak@pbe.oslo.kommune.no
Bankgiro: 1315.01.01357
Org.nr.: 971 040 823 MVA

LISTE OVER NAVNEFORSLAG

Nedenfor følger en oversikt over navneforslag knyttet til områder i bydelen. Dersom det skal fremmes konkrete forslag etter denne listen må det gjøres grundigere undersøkelse av bakgrunn.

NAVNEFORSLAG	OMRÅDE OG BAKGRUNN
	TORSHOV
Inger Jacobsen	(1923-1996) Født og oppvokst i Hegermannsgate. Var en rikskjent revyartist.
Jordmor Maria Norvik	Jordmor på Torshov, holdt til ved Agathe Grøndalsgate 1.
"Bryggerigata"	Ringnes bryggeri, anlagt av brødrene Amund og Ellef Ringnes i 1877.
"Gjørtlergata" "Smedsvengata" "Natskjærergata"	Myrens Verksted, grunnlagt i 1848 av brødrene Jens og Andreas Jensen og deres svoger Knud Dahl. Kan være aktuelt med navnssetting av intern gate på Myren Eiendom.
Hans Nordahl	Idrettsutøver fra bydelen. Fotballspiller i Skeid. Norgesmester tre ganger; 1952, 1953 og 1955.
	SAGENE
Johs. Linde	Hadde kolonial på Sagene, Hammergata 1. Kjent for sin generøse støtte til veldedige formål og idrettsforeninger i lokalmiljøet.
Odd Johansen	Idrettsutøver fra bydelen. Formann i Sagene IF i over 40 år.
Jordmor Hagen Pedersen	Jordmor på Sagene.

BJØLSEN

"Melmøllergata"
"Møllekjørergata"
"Møllemerstergata"
"Korngata"

Bjølsen Valsemølle, Sandakerveien 62, den eldste mølla på vestsiden av elva, etablert i 1884. Her har det vært mølle siden 1341.

Rebekka Selthe

Overlærer på Bjølsen Skole fra ca. 1945 til på 1960 tallet.

ILADALEN

"Papirarbeidergata"

Glads Mølle, Sandakerveien 10. Den eldste gjenværende fabrikkbygning langs Akerselva, oppført i 1736. Navnet kommer fra Fredrik Glad som overtok mølla i 1798. Det ble drevet papirmølledrift frem til 1870-åra. Fra 1880 var Glads mølle en del av Hjula Væveri.

"Spinnerigata"

Vøiens Bomuldspinderi, Sagveien 21. Grunnlagt av Knud Graah, Adam Hiort og N. O. Young i 1846. Utvidet med bomullsveveri i 1872.

"Veverigata"

Hjula Væverier, Sagveien 23. Tidligere industribedrift ved Hjulafossen, vestbredden av Akerselva ovenfor Beierbrua. Var på 1880-tallet landets største tekstilfabrikk med 800 ansatte. Halvor Schou var eier.

Nordishavet...

Nords Is-magazin, ved Iladalen kirke, grunnlagt i 1859 og drevet av brukseier Martin Edvard Nord. Isproduksjonen var den første i sin bransje i Skandinavia. Flere kunstige dammer var anlagt, og på folkemunne ble bedriften kalt Nordishavet (jfr. navn på barnehage i Iladalen).

NAVN KNYTTET TIL BYDELEN SOM HELHET

"Vognmannsgata"

Et vanlig yrke i bydelen. Tidligere gatenavn på Vaterland, før utbyggingene.

"Tegl..."

"Mur..."

Teglverksdrift; Bentsebakken ved Øvre Vøyen, Havna på Bjølsen og Schultzerhaugen rett sør for Sagene. "Teglverksgata" finnes på Grünerløkka.

Kilder: Livet langs elva, Oslo Byleksikon, medlemmer i navnekomitéen



B21-sak 12/54

Saksframlegg

Saksmappe:
2012/110

Saksbehandler:
Helen Bergstøl Norvalls

Dato: 27.04.2012
Arkivkode:
027.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Arbeidsutvalget	21.05.12
Bydelsutvalget	24.05.12

Valg av nytt varamedlem i Tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter

Saksframstilling:

Trine Harsvik (AP) (varamedlem i Tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter) har i e-post av 12.04.12 informert om at hun har flyttet fra Oslo kommune og at hun derfor ikke lenger er aktuell som varamedlem i tilsynsutvalget.

I følge kommunelovens § 15 punkt 1 trer den som sitter i et folkevalgt organ endelig ut av sitt verv dersom utflyttingen er av varig karakter.

Trine Harsvik har dermed trådt endelig ut av sitt verv som varamedlem i Tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter.

Forslag til vedtak:

Som nytt varamedlem i Tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter etter Trine Harsvik (AP) velges:

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

98



Byd - sak 12/55

Saksframlegg

Saksmappe:
2012/110

Saksbeh:
Yanina Shestakova, 23 47 40 39

Dato: 30.04.2012
Arkivkode:
027.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
Arbeidsutvalget	21.05.2012
Bydelsutvalget	24.05.2012

Søknad om fritak fra verv som medlem i Eldrerådet

Saksframstilling:

Aud Johansen, medlem i Eldrerådet, har i skriv av 13.04.2012 søkt om fritak fra sitt verv i bydelen på grunn av helsemessige årsaker.

I følge kommuneloven § 15 nr. 2, kan et medlem etter søknad fritas for et kortere tidsrom eller resten av valgperioden hvis vedkommende ikke uten uforholdsmessig vanskelighet eller belastning kan skjønne sine plikter i vervet.

Bydelsdirektøren anser at kravet i kommunelovens § 15 nr. 2, er oppfylt og anbefaler at søknaden innvilges.

Forslag til vedtak:

Aud Johansen fritas fra sitt verv som medlem i Eldrerådet for resten av inneværende valgperiode.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift

92